



الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة  
بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

ب. د خليل مصطفى عثمان

بفرين صلاح رشيد

جامعة دهوك- كلية التربية الاساسية- قسم جامعة دهوك- كلية التربية الاساسية- قسم

التاريخ

التاريخ

[Khalil.othman@uod.ac](mailto:Khalil.othman@uod.ac)

[befreen.hbd17@gmail.com](mailto:befreen.hbd17@gmail.com)

**الكلمات المفتاحية:** الاقليات، العلاقات الاجتماعية، اليزيدية، يهودية، المسيحي.

**كيفية اقتباس البحث**

رشيد , بفرين صلاح , خليل مصطفى عثمان , الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية" اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي", مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آيار ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ٥ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر ( Creative Commons Attribution ) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered مسجلة في  
**ROAD**

Indexed في  
**IASJ**

الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعى"



## Social aspects of religious minorities” Jewish, Yazidi and in Bahdinan (1926-1958) Christian”

Bafreen Salah Rashid

Dr. Khalil Mustafa Othman

University of Duhok- College of  
Bisic Education- Department of  
History

University of Duhok- College of  
Bisic Education- Department of  
History

[bafreen.hbd17@gmail.com](mailto:bafreen.hbd17@gmail.com)

[Khalil.othman@uod.ac](mailto:Khalil.othman@uod.ac)



**Keywords** : Minorities, Social Relation, Jewish, yazidi and Christian.

### How To Cite This Article

Rashid , Bafreen Salah ,Khalil Mustafa Othman ,Social aspects of religious minorities” Jewish, Yazidi and Christian” in Bahdinan (1926-1958),Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, May 2026, Volume:16,Issue 5.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license  
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

### Abstract

This study examines the social conditions of minorities in Bahdinan during the period1926-1958, a phase characterized by broad interaction among various religious and ethnic group. Their relations with Kurdish society enabled them to practice their religious and social rituted without significant obstacles, which contributed to strengthening coexistence in the Bahdinan region. These relations also extended to the educational sphere, as students from different minorities studied together in government school. All students enjoyed equal opportunities, and schools provided space for interaction regardless of thir beliefs or environmental





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعى"

backgrounds. Long-term coexistence led to the formation of social networks among the different groups. As a result, these relationships had a direct effect on the nature of social, cultural, educational, and religious. The research is divided into two themes. The first theme is about social relations, which is the beginning of determining the relations of the communities in general in the region with the Muslim Kurds, as well as the relations of the communities with them Bahdinan such as (Duhok, Akre, Zakho, Amedi and Shikhan) with each other and the people of the region. The second topic is about the education of the communities, with the identification of public, private and religious schools, with the identification of their level of education.

### الملخص

تتضمن هذه الدراسة العلاقات الاجتماعية بين الاقليات الغير المسلم (اليزيدية، المسيحية واليهود) وبين المجتمع الكوردي المسلم في منطقة بادينان بين الفترة (١٩٢٦-١٩٥٨)، وتبين لنا بان العلاقات الاجتماعية بين الاقليات مع الكورد كانت علاقات جيد وقوية بحيث كانت هذه الاقليات بممارسة حياتهم الطبيعية بحرية وبدون اي عقاب ، وكانوا يساهمون مع الكورد في جميع الانشطة والجوانب الحياة، بدون تفرقة، ادى ذلك بتاقلهم في المجتمع الكوردي بحيث اصبح جزء منهم. واما من جانب التعليمي فبرغم من انعدام المدارس الحكومية الخاصة للاقليات فانهم كانوا يشاركون مع الكورد المسلمين وبدون تمييز او تفرقة وادى ذلك الى ظهور اشخاص مثقفين من بينهم ومن جانب الاخر ظهر المدارس الغير الحكومية الخاصة بهم مما ساعد في الحفاظ على ثقافتهم و، وايضا دور المدارس الدينية ساعد على حفاظهم على معتقداتهم الدينية وبموجب التعايش التي تطرقنا عليه سابقا ضهر مجتمع متماسك بعيدا عن اختلافات دينية في منطقة بادينان.

ينقسم البحث إلى محورين. يتناول المحور الأول العلاقات الاجتماعية، ويبدأ بتحديد علاقات المجتمعات المحلية في المنطقة عموماً مع الأكراد المسلمين، وكذلك علاقات المجتمعات المحلية معهم، مثل (دهوك، عكري، زاخو، عامدي، وشيخان)، فيما بينها ومع سكان المنطقة. أما المحور الثاني فيتناول تعليم المجتمعات المحلية، مع تحديد المدارس الحكومية والخاصة والدينية، ومستوى التعليم فيها.





الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعى"

لايهنى جفاكيى پيڤهاتهيين " ئيزدى، جوھى و مەسيحى " ل دەفەرا بەھدينان (١٩٢٦-  
١٩٥٨) "فە کۆلينە کا ديروکا جفاکييه"

بەفرين سەلاح رەشيد  
پ. د. خەليل مستەفا عوسمان  
زانکۆيا دەھۆک- کۆليژا پەروردهيا بنيا- پشکا  
زانکۆيا دەھۆک- کۆليژا پەروردهيا بنيا- پشکا  
ميژوو  
ميژوو

[Khalil.othman@uod.ac](mailto:Khalil.othman@uod.ac)

[befreen.hbd17@gmail.com](mailto:befreen.hbd17@gmail.com)

پوخته

بابەتێ هەلبژارتیی ئەفێ فە کۆلینێ ب نافونیشانی (لايهنى جفاکيى پيڤهاتهيين " ئيزدى، جوھى و مەسيحى " ل دەفەرا بەھدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) بەحسى پەيوەنديين ئەفان پيڤهاتهيان د نایا جفاکي کوردی دا دکەت، کول دەمی ئامازەپيکری پەيوەنديين پيڤهاتهيين د ئاستە کي بلند دابوون و جياوازيه کا بەرجاف د نافهرا پيڤهاتهيان و کوردین دەفەری دا نەبوويه و پشکدارى هەمی ئاهەنگ و رپورەسمين ئیک بوينه، ديسان د خوشی و نەخوشيان دا ل گەل ئیک بوينه. هەرەسا سەرباری جوداھييا ئايينين وان بەلێ، هەرکەسەک د گيژانا رپورەسمين خۆ يين ئاييني دا ي ئازاد بوو. دەربارەى لايەنى خواندنێ، هەرچەندە پيڤهاتهيان قوتابخانەيين حکووميين تايبەت ب خووفە نەبوينه، بەلێ، د قوتابخانەيان دا چ جياوازی د نافهرا وان دا نەبوويه، هەتا وی رادەى د ئیک پول دا قوتابيين (جوھى، مەسيحى، ئيزیدی و کوردین موسلمان) وانە پيک فە خواندينە، ئەفێ چەندى هاريکارييا پيڤهاتان کريه، کو کەسین رەوشنير د نایا وان دا پەيدا بون. ژلايه کي دی فە هەبوونا قوتابخانەيين نەحکوميين تايبەت ب پيڤهاتەبان فە هەتا رادەيهيه کي هاريکاريينه پيڤهاتهيين نافەرى کولتور و رەوشنيرييا خۆ ب پاريزين. ديسان قوتابخانەيين ئاييني بوينه پالدر، کو ئايين و بيروباوهرين وان هەر زيندى بمينين، فێ پيڤهاتەبان ئامازپيکری وە کربوو، کو جفاکە کي ئيڤگرتيى دوير ژ هەفرکييين ئاييني ل دەفەرين بەھدينان پەيدا ببيت. پەيفين سەرە کي: پيڤهاتە، پەيوەنديين جفاکي، ئيزدى، جوھى، مەسيحى.





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

### دهسپيک

دهفەرا بهەدينان د نافەرا سالين (١٩٢٦-١٩٥٨) ب ئيک ژ دەفەرين فرە پيکھاتە دەتە نيباسين، پيکھاتيەين (ئيزيدي، جوھي و مەسيحي) ل گەل موسلمان جفاکي کوردي پيکھاتيەبوو. ئەف چەندەژي بوو ئەگەر ب دريژيا سەردەم دەستەلاتا شاهاتي دا ببيتە جفاکە کي نمونە ل سەرتاسەري عيراق.

هەر د چوارچووڤە پي پەيوەنديين جفاکي بين پيکھاتەيان ل گەل ئيک و د گەل کوردين موسلمان دا پيشکەفتنين بەرچاف بخوڤە ديتبوون، ژيانەکا خوش ل گەل ئيک بوراندبوو. هەفپشکين خوشي ونەخوشين ئيک دوو بوون وچ جياوازيين بەرچاف دنافەراوان دا نەبوون. هەروەسا لايەني فيرکني رۆلە کي بەرچاف ژ بو هوشيارکنا جفاکي هەبوو، في چەندي ناسنافي رەوشنيري وئاييني پيکھاتەيان پاراستبوو، ئەوژي چ ب ريکا قوتابخانەين حکوومەني بيتن يان نەحکوومي يان بين ئاييني بيت.

### گرنگيا فە کوليني:

گرنگيا هەلبژارتنا بابەني (لايەني جفاکيي پيکھاتەين " ئيزيدي، جوھي و مەسيحي " ل دەفەرا بهەدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) فەدگەريتە ئەوي قونغا گرنگا پاريزگەها دەوڤي تيدا دەريازبووي، کو هەتا نوکە چ فە کولينين سەربخو بين تايبەت ب لايەني جفاکيي پيکھاتەين نافبري ل دەفەرا ئامازە پيکري نەهاتينە نفيسين. نفيسينا فە کوليننا نافبري دي ژلاي ئە کادمي مەرەم ژي تزيکرنا بوشاهيا زانيني ژ ديروکا دەفەرا بهەدينان ژلاي جفاکي، ب ريکا فە کولين ل دور پيکھاتان ل دويري ژچوارچوڤي سياسي ي کەفتار. فوکسکر ل سەر رۆلي پيکھاتان ژچيکرنا هەمەرەنگيا رەوشەنيري ل بهەدينان ل سەردەم دەستەلاتا شاهاتيدا. رپوونکرنا سروشتي پيکفە ژيان و پەيوەنديين جفاکي دنافەرا پيکھاتان دا و ل گەل جفاکي کوردين موسلمان دا، شلوڤە کرنا لايەني فيرکني ي پيکھاتان ل وي سەردەم، کو بوويه ئەگەري هوشيارکرن وناسنافي وانا ي پاراستي بيت. پالپشتيکر ل فە کولينين جوراوجور سەردەميانە بين گرديابي ب ريفەبرنا هەمەرەنگيا کومەلگەهي وپيکفە ژيانا نازادانە.

### ئاريسا فە کوليني:

١- ديارکنا پەيوەنديين جفاکيي پيکھاتين بهەدينان دا دنافەرا پيکھاتان بخودا کا پەيوەندي دنافەراوانا تا چ ئاست بووينە ب تايبەتي گەل کوردين موسلماندا دنافەرا ١٩٢٦-١٩٥٨.





## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



٢- پيشكيشكرنا وئيه كئ دهقهرئ د چوارچوووفهئ ديرؤكيدا ژبو دياركرنا فرهلايهنيا جفاكي وهه مه رهنگيا ژيانئ.

٣- دياركرنا په يوه نديان دنافيه را پي كهاتان دا و دگهل كوردنن موسلمان وهك پتريا ئاكنجيين دهقهرئ كا په يوه نديان وان دگهل ئيك چاوابووينه وهه تا چ ئاست رنژگرتن د نابقه راوان دا هه بوينه.

٤- روونكرنا ئه وان ريكان بين بووينه ئه گهرئ ليكنزيكبوونا ئه وان پي كهاتن دگهل كوردنن موسلمان ل دهقهرئ په يدا بوونا په يوه نديان خوش د نابقه راوان دا.

٥- دياركرنا ئاستئ خواندنئ وجورنن قوتابخانه يان ريكنن فيركرنئ بين پي كهاتان ل دهقهره به دينان دا وكارتيكرا ئي چهندي ل سهر جفاكي پي كهاتان د وي سهرده مي دا.

٦- ئاشكرنا وان كاودانانينن كارتيكرا ل سهر پي كهاتان كرى و بوويه ئه گهرئ هندي لايه نئ خواندن و فيركرنئ رولئ خول دهف پي كهاتان نه بينيت.

### پلانا فه كولينئ:

فه كولين يا هاتيه دابه شكرن ل سهر ده رازينكهك ول گهل دوو ته وه ران، ته وه رئ ئيكي ئي تايبه ته ب په يوه نديان جفاكي، كو ده سپيكي دياركرنا په يوه نديان پي كهاتان ب رهنگه كئ گشتي ل دهقهرئ دگهل كوردنن موسلمان، ههروه سا په يوه نديان پي كهاتان ل گهل ئه وان بخودا، ژلايه كئ ديفه په يوه نديان پي كهاتان ل دهقهرئ جو دا جودايين به دينان وهك (دهوك، ئاكرئ، زاخو، ئاميدي وشيخان) دگهل ئيك وخه لكئ دهقهرئ. ته وه رئ دووي ئي تايبه ته ب لايه نئ فيركرنئ ئي پي كهاتان فه ل گهل دياركرنا قوتابخانه يان وانين حكومي، تايبه ت و بين ئايين، ل گهل دياركرنا ئاستئ وان ئي خواندنئ د چ ئاست دا بوويه.

### ئارمانج وريبازا فه كولينئ:

ئارمانج ژنفيسينا فه كولينئ ئه وه، كو ب رهنگه كئ ئه كاديمي ل ديف وان ژنده رنن به رده ست وچا فپي كه فتنان، شروقه كرنه كا كوير يا په يوه نديان جفاكي د نابقه را پي كهاتان دا ول گهل جفاكي كوردئ ل به دينان دوي سهرده مي دا ديار بكه ين، ههروه سا دياركرنا لايه نئ خواندنئ وقوتابخانه يان پي كهاتان هه تا چ راده گرنگي ب لايه نئ ناقبري دايه و هه تا چ ئاست كارتيكرا ل سهر ره وشه نبيري وئايين پي كهاتان هه بوويه ل وي ده مي دا.

### ژنده رنن سهره كي بين فه كولينئ :



ژیۆ نفیسینا فه کولینئ مفا ژچه ندين ژیده رین سهره کی و لاهه کی ب زمانئ (کوردی و عهره بی) هاتیه وه رگرتن، ب تایه تی یین گریډای ب ههرسئ پیکهاته یان فه. ههروه سا مفا ژ چه ندين گوتارین تایه ت بقی بابه تی فه دگوفاران دا هاتینه وه رگرتن، سه رباری نه جامدانا چافیکه فتنان ل گهل چه ند که سان کو ژئ وان نزیکي وی سه رده مینه، زیده تر فه کولین پی هاتیه دهوله مه ندکرن کو هنده ک ژوان پیزانیان د ژیده ران دا ئامازه پی نه هاتبوو کرن.

### ده رازینک

عیراق ئیک ژوه لاتین گرنگین ده فها ره ره ه لاتا نافین دهیته هژمارتن، ژبه ر وی هه مه ره نگیا جوگرافی، مروئی، که لتووری و شارستانی یا کیم وینه کو خودان دکه ت د درێژاهیا میژوو پی دا. وه لاتئ نافبری ژکومه کا پیکهاتان دروست بوویه یین کو دگهل ئیک تیکهل بوین داکو ناسنامه یه کا نیشتمانی یا دهوله مه ند وفره ره هه ند دروست بکه ن. نه ف هه مه ره نگیه د پیکهاتا ئاکنجیین وی دا یین، کو سه ر ب نه ته وه، ئایین وکه لتورین جودافه نه، هه موویان پیکفه پشکداری د ئافا کرنا جفاکی عیراقی دا کره د درێژاهیا ده مان دا.

سه بارت تیگه هئ پیکهاتان، ئیک ژوان بابه تایه هه تا نوکه چ ریکه فتنین ئیگر تی ل سه ر مه ره ماوی نه هاتینه کرن، هه ر ئیک ب شیوازه کی ده ربیین ژتیگه هئ نافبری دکه ت. پشکه ک ژوان ب فی ره نگی دایه دیار کرن: "پیکهاته کومه له یه کا مروفانه دناف دهوله ته کیدا دژین، ژلا پی ره گه ز، بیروباوه ر یان زمانئ ژپتیا خه لکی ره سه نئ دهوله تی د جودانه"<sup>(١)</sup>. دیسان پشکه کا دی پیکهاته یان ب فی شیوه ی دده نه نیاسین: "پیکهات ژکومه کا مروفان پیکهاتیه، ل نیفا خه لکی ره سه نئ دهوله تی کیمترن، نه ف چه نده ژئ دبیه ته نه گه ری هندی کو ژلا پی سیاسی، نابوری و جفاکی شیاین وه رگرتنا دهسته ه لاتی نه بن"<sup>(٢)</sup>. ههروه سا ئیک ژبوچووین دی دیار دکه ت: "کومه کا مروفانه ژ پیکهاتین دی یین کومه لگه هئ ژلا پی تایه تمه ندين ئورگانیک یان که لتوری دهیته جودا کرن، دیسان دناف کومه لگه هیدا سه ره ده ریه کا جودا ونه داد په ره ره به رامبه ری وانا دهیته بکار ئینان، نه ف چه نده ژئ دبیه ته نه گه ر، کو خو ژجفاکی جودا که ن"<sup>(٣)</sup>.

عیراق ئیک ژ وان دهوله تانبوو، کو ژچه ندين پیکهاتین ئایینی یین جیاواز پیکهاتبوو، وه ره ئیک ژ وان پیکهاتان بیروباوه ر، داب ونه ریت و بنه مایین جفاکی یین تایه ت ب خو فه هه بوون<sup>(٤)</sup>، کو ژپیکهاتین (جوهی، مه سیحی و ئیزیدیان، هتد) پیکه هاتبوون<sup>(٥)</sup>. هه ژئ گوتئ یه ل





## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



كوردستاني پێك هاتین ئایینی یێك جیاواز ل ههبووینه وژیاینه ب گشتی. تایبته ل بههدینان وهکی پێکهاتین (مهسیحی، جوھی وئیزی) (١).

سهبارته بنه مای پێکهاتی ئیزی ل دهفهره بههدینان، کوبووچوونین جیاوازه نه هنده ک ژیدهر ئامازی بهندی دن کو ئیزی ئیک ژ پێکهاتین ئارینه و مللهتی میدی نه. دکتور عهبدولقادر مارونسی دیاردکته: "هه رکهسی پێزانین ل سه ر ئایینی ئیزیدیان هه بیت، دی دیروکا کوردان یا بهری ئیسلامی ب باشی زانیت" (٧). ئیک ژبووچوونین دی دیاردکته: "ئیزی کوردن"، فه کولهری عه رهب (یاقوت نه لحه مهوی) ئامازی دهته په یفا (داسن) (٨) کو بو ئیزیدین دهفهره شیخان هاتیه بکارئینان (٩)، پشکهک ژدیروک نفیسین دی ئامازی دهته وی چهندی، کو ئیزی د بنیات دا کوردین ره سه نین و بزمانی کوردی د ئاخفن (١٠). بو نمونه د. عه بدولفه تاح بوتانی دیاردکته: "ئیزی ئیک ژ ئایین کوردی یین که فن، که فناتییا وی فه دگه رته بو بهری هزاران سالن، بو بهری هاتنا ئایینی جو هییان و مه سیحییان فه دگه ریت، وه لگه ل سه ر ئی چهندی ئه وه، کو بنیاتی ئیزیدیان کوردن، ئایینی وان ب تنی ل ده فهرین کوردستانی و ده فهرین نیزیکی سنوورین وی هه یه وزمانی ئایینی وان کوردیه (١١).

به لئ سه بارته پێکهاتی جوھی خو وهک ئیکه مه نه ته وه د دونیای دا، وههک خیزانهک یان قهوارهک ئیکگرتی دبینن، وب په یوه ندییه کا روچی ب تهوراتی فه هاتینه گریدان، هه رچه نده جوھی نه ته وه نه، به لئ ب ناسیونالیزمه کا ئایینی (١٢).

دهرباره ی هاتنا جو هییان بو عیراقی ب گشتی و کوردستانی بو ده فهره بههدینان ب تایبته چه ندين بووچوونین جودا هه نه، پشکهک ژ ژیدهران ئامازه د دهنه هندی، کو پێکهاتی جوھی ل عیراقی که فترین پێکهاته یه ل جیهانی پشتی ل جهین وان هاتینه فه گوهاستن، کو ئیکه م جه عیراق بوو لئ هاتینه ئاکنجیکرن (١٣). هاتنا وان بو عیراقی دچهند قوناغان دا ده ربازبوویه، ده می ئاشووریان ل سال (٧٣٢ ب. ز) هیرش کریه سه ر جهی وانا وئهو هیرش به رده وام بوون، هه تا سه رده می شاهی وان (سه رجونی دووی) ل سال (٧٢٢-٧٠٥ ب. ز) شیای هیرشی ب به ته سه ر پایته ختا وان و داگیربکهت (١٤). ههروه سا ده می پاشای ئاشووریان (شه لمنسه ری سیی) هیرش کریه سه ر عه ردی جو هییان و ژماره کا زور کوشتن و ژماره بهک ژی ئیخسیرکرن و ل گه ل خو ئینانه کوردستانی و ل ویری ئاکنجی کرین (١٥).



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

بهلي، جوھى چەندىن سەردەمان ل عيراقى ب گشتى، كوردستانى وب تايهت بهدينان مان، وهك: سەردەمىن خەلەفەتا عەباسى، عوسمانى هەتا دەولەتا عيراقى هاتىه دامەزراندن، ئەو هەر ل فان جهان مان دا ژيانا خو ب سەربىه هەتا دەولەتا ئيسرائىلى ل فەلەستىنى هاتىه دامەزراندن ئەو چوون ول وئىرى ئاكنجى بوون<sup>(١٦)</sup>. ئەف چەندە دياردبىت كوردستان ئىكەمىن جە بوول عيراقى جوھى پىشتى فەگواستنى لى ئاكنجى بوون<sup>(١٧)</sup>.

بهلي سەبارەت پىكهاى مەسىحى مەسىحىهت ل سەردەمى پىشكەفتنا ئىمپراتورىه تا رومانى ل رۆژھەلاتى دەرکەفتبوون، وب رەنگەكى ب لەز ل ئەوروپا بەرەلەف بوو، هەرچەندە دوى دەمى دا ژلايى پت پەرسىن يونانى ورومانى تووشى هەفرکىهە کا زۆر بوو، بهلي، سەربارى فى چەندى شيا هەبوونا خو بسەلمىنيت، ول سالا (٣٣٠ ب.ز) وهك ئايىنى ئىمپراتورىهتى هاتە دانان<sup>(١٨)</sup>. پىشتى فى چەندى دناف نەتەوئىن ئاسيادا دەست ب بەلافكرنا ئايىنى نافبرى كرىه<sup>(١٩)</sup>. هەر وەسا مەسىحىهت ب رىكا ئىخسىرئىن مەسىحيا دنافا پايتەختا ساسانىيان دا هاتىه بەلافكرن، ئەوژى دەمى شابوورى ئىكى (٢٤٠م-٢٧٠) هيرشى سەر باژىرى (ئەنتاكيا) كرى، كو د دەمى دەستەھلاتا خو دا نافبرى دووجاران هيرشى سەر باژىرى نافبرى كرىو، وژمارەكا مەسىحىيان وهك ئىخسىر گرتىنە ودگەل خو ئىناينە دناف عەردى بابل دا، ب فى رەنگى ئەو هەر ل سەر ئايىنى خو ماينە وبەردەوام بووینە و ئايىنى خو ل دەفەرى بەلافكرىه ب فى رىكى هاتىنە دەفەرىن كوردستانى، بەهدىنان<sup>(٢٠)</sup>.

بهلي، هەندەك ژىدەرىن دى ئامازە د دەنە وى چەندى، كو ئەو مەسىحىين دەفەرىن كوردا د بنیات دا ئەوبخو كوردن، بو نموونە گەروكى ئىتالى ماركو پولو دنافبەرا سالىن (١٢٧١-١٢٩٥ل) هاتىه عىراق وكوردستانى، دەربارەى باژىرى مووسل دياردكەت: "باكوورى وى كورد هەنە هەندەك مەسىحىنە وهندەك ژى مووسلمانن". هەر وەسا (مەسعودى) دىروكنقىس وجوگرافىناس ل چەرخى (١٠)، دەربارەى هوزىن كوردان نفىسىه و دياردكەت: "هوزىن (يەعقوب و جوقان) كوردىن مەسىحىنە و دنافبەرا مووسل و چىايى جودى دانە ئانكو ل بەهدىنان د ئاكنجى نە"<sup>(٢١)</sup>.

دىسان هەندەك ژىدەر دياردكەن كو هەبوونا مەسىحىيان ل دەوکی دىروکه کا رەسەن هەپە، كو ل ژىر دەستەھلاتا ئىمپراتورىيا ئاشورىيان دابوو، وژىدەرىن كەفن و هەبوونا شوینە وارین وان ل دەفەرىن جودا يىن دەوکی فى چەندى دووپات دكەنە فە، كو هەبوونا مەسىحىهتى بو





## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

دهقەرئ ل دهسپيكا زاييني بوويه، ل وى دهى دا نوهه درا سهنته رئ مهسيحيان بي گرنك بوو<sup>(٢٢)</sup>.

### تهوه رئ ئيكي: پهيوه نديين پيکهاته يان ودگهل مووسلمانين كورد

بههدينان هه ر دکه فن دا ئيک ژوان دهقه را بوو، کو پيکهاته يين ئاييني بين جوراو جور تيدا د ژيان، وهک: مووسلمان، ئيزيدي، جوھي و مهسيحي (نهسار و ئه رمه نان) پيکهاته (٢٣)، پيکهاته يين نافه رى ل سه رده مي دهسته لاتا شاهاتي ل عيراق پيکهه ژايينه، هه تا ساليين (١٩٥٠-١٩٥١) جوھي ل بههدينان به رهف فهله ستيني چويته ئه وژي به شتي دهوله تا ئيسرائيلي ل ١٥ ئه يارا ١٩٤٨ هاتييه دامه زانندن<sup>(٢٤)</sup>. ژنده رين ديروكي ئامازه ب وي چه ندي دکهن ب دريژاھيا ديروكي كه سين ئاييني وانه پيده اته گو پهيوه نديين پيکهاته يان ل گه ليک دخوشبوون و چ جياوازي دنافه را وان ومووسلمانان دا نه بوويه، به لکو پتريا وان وهک ئيک خيزانا مه زن ل گهل ئيک و دوو ژايينه<sup>(٢٥)</sup>.

سه رباري زوريا ريژه يا مووسلمان ل دهقه را بههدينان، به لي، ئايين كاريگه ريه كا به رچاف نه كروبو سه ر پهيوه نديين پيکهاته يان دا، وهه ر ئيكي ريوره سمين ئاييني خوب ريژه دبرن و پيکهه د ژيان<sup>(٢٦)</sup>. ژلايه كي ديغه رهوشت وتيتال و ريوره سمين وان بين ئاييني ژلاي خه لكي دهقهرئ دهاته نه پاراستن وب ئازادانه ژلاي پيکهاتان فه دهاته نه گيران، وتووشي چ زولم وزورداريان نه دبوون<sup>(٢٧)</sup>، هه ر ژيه ر فان پهيوه نديين خوش گه لهك ژوان جوھي ل كوردستاني زقريينه فه ئيسرائيل هه ر خو وهك خه لكي كوردستاني ددانه نياسين، وپشكهك ژوان هه ر ب زماني كوردى دناخفتن، كه لتوري كوردان بي خوارن وئاھه نگان هيشتا پهيره و دكهن. ب شيويه كي گشتي وهسا دابوونه دياركرن كو چ جوھي، مووسلمان يان ژي ئيزدي بيت گرنك كورده، وچ جياوازي د نافه را مه دا نينه<sup>(٢٨)</sup>.

ئه گه ر دهسپيكي سه حكه ينه پهيوه نديين خه لكي دهقهرين بههدينان ل گهل جوھيان، كو پهيوه نديين وان هه ر دکه فن دا د خوش بوويه وچ ژنده رين ديروكي چ ژلاي كوردان بيت يان جوھيان بيت ئامازه يي دهنه وي چه ندي كو پهيوه نديين وان گه لهك خوشبوويه وچ ئاريشه د نافه را وان دا نه بوويه<sup>(٢٩)</sup>. ديسان شوين تيلين جوھيان د ناف كومه لگه ي كوردى دا يادياربوو: چونكي پتريا كارين روژانه د ناف كومه لگه ي كوردى دا ژلاي وان فه دهاته





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

ئەنجامدان، کو گەلەك ژ وان ب کارین زینگری، بازرگانی و کارین دەستی ئەنجام ددا<sup>(٣٠)</sup>. ب رەنگە کێ گشتی کۆمەلگەها کوردی ل گەل پیکهاتە پێ جوھی گەلەك لیبوردە بوویە، هەرچەند هەندەك جارەن هەندەك کیشە و ئاریشە د کەفتنە د نافهرا وان دا بە لێ، نەدگە هشتە وی رادەوی کو کارتیکرێ ل پە یو هەندیین وان بەیتە کرن، هەتا وی رادەوی جوھی د ناف کوردان دا وەکی وان لێهات بوون ب تاییبەت ژ لایێ جلوبەرگان فە چ جیاوازیە کا وەسا دنافهرا جلکین وان دا نەبوویە و پتریا وان جلکین کوردی دکر نە بەرخۆ<sup>(٣١)</sup>.

هەر وەسا پشکە ک جوھی وەسا دەنە دیار کرن کو ئەم و کورد گەلەك نزیکێ ئیکین ومە چ نەخوشی گەل ئیک نەدیتینە هەردەم ئەم پیکهە ب رەنگە کێ ئاشتیانە ژیاپینە، هەر ئەف چەندە ژ ی بوویە هاریکار کو پە یو هەندیین کولتووری دنافهرا کورد و جوھیاندا پەیدا بێن<sup>(٣٢)</sup>. ديسان ئیک ژ تاییبەتە هەندیین پیکهاتە پێ جوھیان ل هەر دەفەرە کا بە هەدینان، وان پە یو هەندیین خۆ ل گەل ئاغا پین وی دەفەرێ خوش دکر ن، ئارمانج ژ فێ چەندی ئەبوو، داکو ژ زولم و زوردارێ د پاراستی<sup>(٣٣)</sup>. بۆ نموونە ل دەهۆکی پە یو هەندیین وان ل گەل شیخ (عەبدولاه بریفکانی) د خوشبوون، ئیک ژخزمەتکارین شیخی نافهرا بنافی (شابۆ شیمو) جوھی بوو، هەر وەسا شیخی حەزا خواندنا تەوارتی هەبوویە ژ بەرهندی ل نافهراستا بیستا و دەسپیکا سیهان ژسەدی بیستی ب هاریکاریا ئیک ژ زەلامین تایینی پین جوھی بنافی (حاکام شالۆم) پشکە کا تەوارتی وەرگێرایە سەر زمانێ عەرەبی، بە لێ ژ بەرچوونا حاکامی بۆ ئیسرا ئیلی نەشیان فێ کاری تمام ب کەت<sup>(٣٤)</sup>.

ژوان کارین جوھیان ئەنجام ددان، وەک خودان کرنا مەر ومالاتی، ئەنجامدانا کشتوکالی، دارتاشی، کارین دەستی<sup>(٣٥)</sup>، چیکرنا ساقە، گورین هری، پوشیین ژنان، بازرگانی چیکرنا و جلوبەرگین زەلامان (پەشمو بەرگیز)، کو وان بۆ چیکرنا فان جلوبەرگان جەپین تاییبەت هەبوون، ئەف کارە هەمی ژ لایێ وان فە د هاتنە ئەنجام دان<sup>(٣٦)</sup>، بێ گومان ژ بۆ فروتنا فان کەلوپەلان پیدفێ ب بازاری هەبوو، و موسلمانان پیدفییین خۆ پین رۆژانە ل دکانین وانا بێ جیاوازی دکر، ئەفە ئەوی چەندی رادگەهینیت، کو پە یو هەندیین جوھیان ل گەل کوردان ل دەفەرە بە هەدینان ب گشتی دخوش بوون<sup>(٣٧)</sup>.

سەبارەت پە یو هەندیین ئیزیدی و ئەرمەنان ئیک ژ ئەوان پە یو هەندیین ئەرینی پین بەپز بوون، کو دیروکا وان فەدگەریتە سەردەمی شەری جیهانی ئیک، دەمی دەولەتا عوسمانی





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



كوشتارگههك دژى ئهرمهنان ل دهى شهري جيهانیا ئيكي راکرى دوى دهى دا ژمارهکا زور ژ ئهرمهنان هاتنه كوشتن، وپن دی بهرهف سنوورين كوردستاني هاتن، ئيزیدی ئيك ژوان پيکهاتهيان بوو، پيشوازييهکا باش لی کرن، ب تايهتی بين شنگاری وشيخان، ئيك ژفاکتهرين ئبويه ئهگهه و بوو، كو ئيزیدی وهکی وان ژلاي دهولهتا عوسمانی فه تووشی چهندين كوشتارگههان ببوون، وژلايهکی دی فه فاكتهري مروفايهتی بوو، ههچهنده دهولهتا عوسمانی گهلهك ههولدان كو ئيزيديان رازی بکهن، ب رادهستکرنا وان بهلی، ئيزیدی ل سهرفی چهندي رازی نهبوون، بهروفازی گهلهك ريز ليگرتن و وهکی خهلكی دهفهره خو چافديريا وان کر<sup>(٣٨)</sup>.

سهبارت پهيوهنديين مهسيحي وئيزيديان ل گهل موسلمانان، دخوش بوون، بو نمونه ئهگهه ئهه سهحكهينه دهوكی پهيوهنديين پيکهاتهيان ل گهل كوردین باژيري د ئاستهکی باش دابوون: چونکی ل وی دهی دهوك باژيرهکی بچويك بوو، وههميان ئيك دوو د نیاسی وهاريکاري د نافههرا وان دا ل ههمی کاودان و دهمان دا ههبوو وهك خيزانهکا مهزن سهردههري ل گهل ئيك دکر<sup>(٣٩)</sup>، بو نمونه دسائين چلان دا دهی بو وهري بهاری ههمی خهلك سهرهراي ههبوونا زمان، ئايين ومهزههبين جياواز، بهلی ههمی پيکفه دچوونه دناف شروشتی دهفهری دا، خوارن ل گهل خو دبرن پشتی خوارن دخوار دا دهست ب گوتنا سترانا کهن، ههمی پيکهاته پيکفه بهژداری ئهفان خوשיيان دبوون<sup>(٤٠)</sup>.

ههروهسا ل ناوچهداريا مانگيشکی، موسلمان ومهسيحي ل گهل ئيك دژيان، ژئهگهري ههبوونا پهيوهنديين ئهريي بين د نافههرا وان دا، كو مهزني دهفهری شيابينه ئارامی وئاسايشا دهفهری ب پاريزن بيكو جياوازی د نافههرا پيکهاتهيين دهفهری دا بکهن<sup>(٤١)</sup>. ژلايهکی ديغه ههه کيشه وئاريشهك د نافههرا خهلكی دهفهری هاتبا رويدان دا ب ريكا موختاری ول گهل دهستهکا ريه سپی وزهلامين ئايینی چارهسهردکرن، ديسان موختاری ناوچهداريي مهسيحي بوو، ودهستههلاتين وی بهرامبهريين ئاغايهکی بوون؛ چونکی نوينهري مهسيحيان بوو، وئاريشهيين پيکهاتهيا خو د گههاند بهرپرسيين حکوومی<sup>(٤٢)</sup>.

ههروهسا پهيوهنديين كوردین ئيزیدی ل گهل كوردین موسلمان گهلهك د خوشبوون وپهيوهنديين جفاکی د نافههرا وان دا د باش بوون، بو نمونه ل گوندي شارييا ههروهکی ئاکنجيين ويري ئاماره پيدهن ژبلی كو پهيوهنديين وان ل گهل كوچهرين ههفسنووين وان، ل گهل هوزين دييين كوردان وهك دوسکی و مزوری گهلهك دخووشبوون، سهردهانين بهردهوام د



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

ناقبهرا وان دا هه بوون وگه لهك ژوان (كريفين خويني)<sup>(٤٣)</sup> بوون، ئەف كاره د ناقبهرا موسلمان وئيزيديان دا دهاته ئەنجامدان<sup>(٤٤)</sup>.

ژلايه كئ ديفه ل دهفهره شىخان ههسى پىكهاته پىن (مهسىحى، جوھى وئيزيدى) ل گهل موسلمانان پىكفه دژيان، بۆ نموونه ئىك ژ ئاكنجيين شىخان بناقئ (ماموستا گورگيس) ئامازهيى ددهته هندی، كول سهردهمى شاهاتىيى دا پىكفه ژيان گه لهك ياخوش بوون، په يوه نديين مه پىن جفاكى ژهه موو لايان فه گه لهك بهيز بوون، دهه مى كارين ژيانى دا ژ هه لكهفت وتازيان دا پشكادى ل گه ل ئىك دا دكر<sup>(٤٥)</sup>.

ل ئەتروش گوندهك بوو سهر ب شىخان فه، وهكى پترىا دهفهره وگوندين سهر ب بهدينان فه ژئايينين جياواز وهكى جوھى، مهسىحى و موسلمان لى هه بوينه وب كهيف خوشى پىكفه ژيانه. ههروهسا په يوه نديين موسلمان وئيزيديان ل زاخوب تايهت ل دهفهره سليفانه ييا د خوش بووين، ب تايهت ل سهردهمى بنه مالا شمدين ئاغى دا، ژئه نجامى په يوه نديين خوش ئيزيديين دهفهرى خووهك سليفانه يي دانابوون<sup>(٤٦)</sup>.

ديسان ل ئاكرى په يوه نديين پىكهاته يان ل گه ل ئىك دباش بوون، وتاخى (جوسته يان) دا موسلمان، جوھى ومهسىحى ل گه ل ئىك دژيان، جوھيان رپوره سمين خو پىن ئايينى ب ئازادانه گىرابوون<sup>(٤٧)</sup>. سه بارهت پىكهاته يى جوھى، كول رۆژا شه ميبى ل نك وان پىروزيه كا تايهت هه بوو، هه ر ژبه ر هندی دهمى ببا رۆژا شه ميبى دا چنه كنيشتى كو په رستگه ها تايهت ب وان بوو، وب شيوه يه كئ ئازاد رپوره سمين خو ب ريفه دبنديسان . ل دويف داب ونه ريتين وان پىن ئايينى دروست نه بوو ب هيج رهنگه كى، ئەو د فئ رۆژى دا ئاگرى هه لبه كنه، هه تا ببا شهف پندفئ بوو ژلايى كه سه كئ موسلمان فه ئاگر بۆ هاتبا هه لكرن ول رۆژا بهرى هينگيا خوارن خو ئاماده دكر، ئەوژى دروست كرنا كوتلكين (ترشكى) بوو دا ژبو رۆژا شه ميبى هيتته راكرن<sup>(٤٨)</sup>.

ههروهسا رۆژا شه ميبى ب شهف د چوونه مالا (عه بدولا ئاغا ئاكره يى) دا ل گه ل خه لكئ تاخى شه فبيريى كهن، جوھيان ئاهنگين خو دبهره جهه كى بناقئ (عه ربه زاتا) كو ل تاخى جوسته يان بوون ل ويريى دا خه لكئ موسلمان ومهسىحى به شدارى خوشييين وان دبوون<sup>(٤٩)</sup>.  
ديسان ئىك ژتايه تمه نديين په يوه نديين پىكهاته يان هه بوونا باوه ريبى بوو ب ئىك ودوو، بۆ نموونه گه لهك ژمالين دهوله مه ندين ئاكرى د وى دهمى دا ژماره كا ئافرهت و زهلامين جوھى





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي" ❁

ئەوین چینا هەژار د نای مالین وان دا کاردکرن، وەک کاروبارین روژانه، خودانکرنا تەرشو تەوالی وان وریکخستنا باخ وپهزین وان<sup>(٥٠)</sup>.

هەر وەسا په یوهندیین جوھیان ل گەل ئاغایین دەوروبه ریڻ ئاکری دخوش بوون، بو نموونه په یوهندیین خاجه خنوی، کو مه زنی پیکهاته یا نافبری بوو ل ئاکری و دەوروبه ران ل گەل ئاغای زبیریان (مه حمود ئاغای) گەلەك دخوش بوون، ئەف چەندە ژئ دیاردبیت دەمی شەهیانا کوری وی (زوبهیر ئاغای) ل سالیڻ چلان ئاغا بخۆ هاته ئاکری، داکو خاجه خنوی داخو ازبکە تە سەر شەهیانا کوری خۆ، ئەوژی ژماره یە کە گەنجین جوھیان ل گەل ئاغای هەنارتن داکو ل روژا ئاھەنگی هاریکاریا وان بکەن وئەوی بخوژی بەشدارپی د ئاھەنگیدا کربوو<sup>(٥١)</sup>.

هەر وەسا ل سەنتەری زاخو په یوهندیین پیکهاته یان د ئاستەکی بلند داوو، گەلەك ریزل ئیک دوو دگرت، بو نموونه جوھیان ومەسیحیان ل گەل ئیک دخوش بوون، وچ ئاریشە د نافبەرا وان وموسلمانان دا نە هاتبوونە رویدان ب بیتە جھئ ئامازە پیکرنی، د خوشی ونە خوشییاندا دگەل ئیکدا بوون<sup>(٥٢)</sup>، ب شیوہکی گشتی جوھیان ژیانە کە خوش ئارام ل گەل موسلمانین زاخو ب سەربوو هەتا بو ئیسرائیلی هاتینە فە گوھاستن<sup>(٥٣)</sup>.

ژلایەکی دیقە په یوهندیین خەلکی زاخو ل گەل مەسیحیان ب گشتی و ئەرمانان ب تاییبەت دخوش بوون، هەر دەمی ئەرمانی د شەری جیھانیا ئیککی دا ئاوارە بوین، دەفەرا زاخو ژلای خەلکی دەفەری پێشوازییە کە تاییبەت لی هاتبووکرن، وئیکخستبوونە د ژیر چافدیژییا خو دا و چ زولم و زورداری لی نە هاتبووکرن<sup>(٥٤)</sup>، وژلای (موحەمەد شەمدین ئاغا<sup>(٥٥)</sup>)ی فە گەلەك ژوان پاراستن و هاریکاریا وانا کر، هەر ژبە وی هەلوێستی نافبری پی جوان (٢٤ چریا ئیککی ١٩٢٥) ژلای پاپا (بیوسی یازدی ١٩٢٢-١٩٣٩) پی فاتیکان فە هاتە خەلاتکرن ب مەدالیە کە زیری و دەستەکی جلوبەرگین سوارین مەسیحی، کو یین چەرخئ نافین بوون<sup>(٥٦)</sup>، هەر ژبەر وی هەلوێستی جوان پی خەلکی زاخو ئەرمانی دیاردکەن، کو ب درێژایا دیروکی ئەم ل گەل براین خو یین کاسولیک و کوردان ل گەل پیکهاته یین دی ل دویف گورانکاریین جفاکی و دیروکی شیایینە په یوهندیین خو ب پارێژین ژبو دروستکرنا کو مەلگەهە کە کوردستانی ب پەنگەکی ئازاد و دادپەرور<sup>(٥٧)</sup>.

هەر وەسا ئەف چەندە ببوو ئەگەری هندی، کو پیکهاته پی مەسیحی ل زاخو وەك پیکهاته یەکی سەرەکی بیت دباژیی دی ، هەتا پیکفەژیانان وان گەهشتبوو وی رادە، کو





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

جياوازيه كا زور دناقبهرا وان دا نهدهاته كرن؛ چونكي ئه و ب زمانى كوردى د ئاخفتن، و ههمى پيڭهاتهيان پيڭفه به شدارى دناقفا ئه نجومه نين نافخويي بين دهقهرى كربوو،<sup>(٥٨)</sup>.

ههروهسا ئه گهر ئه م سه حكهينه دهقهره ئاميدىي هه ر ل سه ر ده م شهايتي وه كي ههمى دهقهرين دى بين به هدينان ژ پيڭهاتهيين جوداجودا پيڭ هاتبوو، وه كي جوھى ومه سيحي، وپهيوه ندين دناقبهرا وان و خه لكي ره سه ني دهقهرى دخوش بوون، دهه مى بوونه وهه لكه فتان دا ل گه ل ئيڭ و دوو به شدار بووينه وچ جياوازي دناقبهرا وان دا نه بوويه<sup>(٥٩)</sup>. كو دوى ده مي دا بو ده م (٧) رورژان دهوات دهاتنه گيران و پيڭهاته ل گه ل موسلمان ده م به شدارى دهواتين لايه ني دووماهيي ببوون، وچ جياوازين بهرچاڤ دناقبهرا وان دا بهرچاڤ نه ببوو<sup>(٦٠)</sup>. زلايه كي ديڤه گه له ك مه سيحيان ل گه ل موسلمانان ده م ژبه رسيا سه تا خراب يا توركي يا بو سه ر دهقهرين كورداك ومه سيحيان گه له ك كوردان جهين خوھتيلان وهنده ك مه سيحي دگه ل هاتنه دهقهره ئاميدىي ل وپري ئاكنجى ببوون وخه لكي ئاميدىي چاڤدانه كا بهرچاڤ لى كربوو، ودهه مان ده م دا گه له ك مه سيحي چوونه د ناف مالين وان دا و كاردكر، بو نمونه كه سه ك بناڤي (ئه نه ور) دناقفا مالا (حه جى نه عمان) بهرنياسى دهقهرى بوو د ناف مالا نافبرى دا كاركربوو<sup>(٦١)</sup>. ههروهسا دناقفا سه نته ري ئاميدىي دا جوھى، مه سيحي وموسلمانان كارد كر وچ جياوازي دناقبهرا كاررنا وان دا نه بووو، و باوه ري دناقبهرا پيڭهاتان دا د ئاسته كي بلند دابوو، ب تايهت ل گه ل موسلمانان، بو نمونه گه له ك گوندين دهقهره ئاميدىي مه سيحيان كه لوپه لين خو دئينانه ئاميدىي، ده م لى ببا شه ف جاران ل ناف مالين موسلمانان د نفستن، ههروهسا ريزگرتنا ئاييى هه بوو، كو گه له ك ژماليين مه سيحيان شه ملكين نفيزا بو موسلمانان هه بوون<sup>(٦٢)</sup>. ئه ف پهيوه نديين ئاماره پيكرى هه تا سالين ١٩٤٥-١٩٥٨ د ئاستى ئه ريني لى بلند دابوو، و رهنگه كي بهردهوام سه ره دانا ئيڭ و دوو دكرن ده مى بوونه هه لكه فتان دا<sup>(٦٣)</sup>. ههروهكى يا ديار پهيوه نديين پيڭهاتان ب گشتى دگه ل ئيڭدا گه له ك خوش بووينه ب تايهت دگه ل كوردين موسلمان وچ جياوازيه كا مه زن دناقبهرا وان دانه بوويه. ول گيرانا رپوره سمين خو بين ئازاد بووينه ل به هدينان.





### تھوهری دووی: لایه نی خواندنی

پشتی داگیرکنا عیراقی ژلای بیهریتانیا فه ل سالآ ۱۹۱۸ی، وژنافچوونا دهوله تا عوسمانی ل سالآ ۱۹۲۳ی، دوی دهی دا بابه تی خواندن وفیرکرنی ژلای بیهریتانیا فه بابه ته کی سهره کی وجهی گرنگی پیدانی نه بوو، سیر ئارنولد ویلسن مهندوی سامیی بیهریتانی دابوو دیارکرن: "دقیت د نوکه دا خواندن بهیته پاش ئیخستن، هه تا ئەم ئارمانجین خو یین له شکری بجه دئینین" (۶۴). ئەف چهنده دیارکته، ئارمانجا بیهریتانیا پیش ئیخستنا خواندن وفیرکرنی نه بوو، به لکو ئارمانجاوی پتر گرنگیدانبوو ب لایه نی له شکری بوو.

به لی پشتی جیگیربوونا دهسته هلاتا وه لاتی بیهریتانیا ل عیراقی ودانا سیسته می ئینتیدایی، لایه نی ئیکی دوی دهی دا ژبو ئارامکرن خه لکی عیراقی چه ندین پینگاف هافیت بوو، ئیک ژوان لایه نان خواندن بوو، له ورا ل سالآ ۱۹۲۱ وه زارها (مه عارف) ی دامه زانندن و (محهمه د هه به د دین شه رستانی) وه ک وه زیری وه زارها نافبری هاته دانان، دیسان ژماره یه کا قوتابخانه یان د



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

هه مان سال دا هاتنه فه كرن، كو يين كوران ژمارهيا وان (٨٣) بوو، ويين كچان (٥) بوو، ول سه رانسهرى عيراقى و ژمارهيا قوتاببييان نيزيكي (٨٠٠٠ كه سان) بوون<sup>(٦٥)</sup>.

ژلايه كى دى فه عيراق سه رسى ده فھرپن خواندنى دابه شكرن، هه رتيك ژوان فه رمانگه هه كا مه عارفى يا تايهت ب خو هه بوو، تيک ژوان ده فھرا باكوور بوو، كو سه نته رى وى مووسل بوو. ده فھرا دوويى نافه راستا عيراقى بوو، سه نته رى وى به غدا بوو، ده فھرا سيى باشوور بوو، سه نته رى وى به سرا بوو<sup>(٦٦)</sup>. به لى، ده رباره ي ده فھرا به هدينان ل سه ر ده مى ده سته لاتا به ريتانيا و حكومه تا شاهاتيا عيراقى، وه ك پيدى گرنگى ب لايه نى خواندنى نه هاتبوو دان، كو د وى ده مى دا ژمارهيا قوتابخانه يا كيم بوو و پتريا گوندين به هدينان دى قوتابخانه بوون<sup>(٦٧)</sup>.

ب رهنگه كى گشتى ل ده فھرا به هدينان سى جورين قوتابخانه يان هه بوون، تيک ژوان قوتابخانه يين حكومى بوون وب حكومه تا عيراقى فه گرئدايى بوون ده رباره ي جورى دوويى، قوتابخانه يين ئايينى بوون ئه وين به رنياس ب (كه تايب). سه باره ت جورى سيى، قوتابخانه يين نه حكومى بوون، كو گرئدايى بوون ب پيکهاته يين ئايينى ل ده فھرى ب تايهت يين مه سىحى و جوهييان<sup>(٦٨)</sup>، ده رباره ي قوتابخانه يين حكومى، ل ده فھرا به هدينان ل سه رده مى ده سته لاتا شاهاتيا عيراقى (١٩٢١-١٩٥٨) ئه وين تايهت ب پيکهاتان فه گه له ك د كيم بوون، به لكو كوردين موسلمان ل گه ل پيکهاتان د تيک قوتابخانه دا ل ده فھرپن جودا جودايين به هدينان بى جياوازي وانه دخواندن<sup>(٦٩)</sup>، به لى ده مى وانا ئايينى ئيسلامى دخواند، پيکهاته يين نه موسلمان مافى هندى هه بوو د ناف پولى دا ده ربكه فتن هه تا وانه ب دووماهيك ده ات<sup>(٧٠)</sup>.

تيکه م قوتابخانه ل ده وکى ل سال ١٩٢٧ بناقى قوتابخانه يا (شاهزاده يان شاهانه) هاته دانان<sup>(٧١)</sup>، ودنافا ستافى وانه گوتنى ماموستايين پيکهاتان هه بووينه، بو نمونه د نافا ستافى ماموستايين سالتين (١٩٣٥-١٩٤٠) سه لمان داود ژپيکهاتى جوهييين خه لکى ده وکى بوو، ل سال ١٩٠٧ ژ دايبوو وده رچوويى خواندنگه ها ماموستايين ده سپيکى بووى<sup>(٧٢)</sup>.

سه باره ت ئاكرى، ل سال ١٩٢٢ تيکه م قوتابخانه بناقى (ئاكرى يا سه ره تايى يا كوړان) هاته دامه زراندن<sup>(٧٣)</sup>. ده رباره ي زاخو، د نافه را سالتين (١٩٢١-١٩٢٢) قوتابخانه يا زاخو هاته فه كرن<sup>(٧٤)</sup>. ديسان ل شيخان تيک قوتابخانه ليهه بوون ولى فى قوتابخانه يى هه رسى پيکهاتين (ئيزيدى، مه سىحى و جوهى) ل گه ل كوردين موسلمان پيکهه دخواند<sup>(٧٥)</sup>.





## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

بهلى پیکهاته پي جوهییان ل کوردستانی ب گشتی ول بههدینان ب تایبته ئه وین ل باژیران دژیان ژمارهیه کا زور یا زاروکین وان ل قوتابخانهیان بوون، کو ریژهیاوان نیزیکی ٨٠% بوون، ژلایه کی دیشه ئه وین ل گوندان دژیان ئه گهر مالباتین وان ژلاین ئابووری فه ژيانا وان یا خوش با دا زاروکین خو فریکه نه باژیران داکو ژخواندن پي بههر نه بان<sup>(٧٦)</sup>.

ژلایه کی دی فه، ل عیراقی ب گشتی وویلایه تا مووسل ب تایبته پیکهاته پین مه سیحی وجوهییان هنده ک قوتابخانه پین حکوومی پین تایبته ب وان فه هه بوون، ب تایبته جوهییان، کو هه ر ل سهرده می دهوله تا عوسمانی هه بوون. بهلى، ل سهرده می ئنتیدا با بهریتانیا ژماره یا وان زیده تر لیتها بوون، وه کی قوتابخانه پین (نیشتمانی یا سه ره تاپی یا کوران ل سال ١٩٢٣، نوئوم و توبه نورائیل یا سه ره تاپی ل سال ١٩٢٤، بردیس هیلدیم یا سه ره تاپی ل سال ١٩٢٤، شماش یا ئاماده پی کوران ل سال ١٩٢٨، مه سعود سلیمان یا سه ره تاپی کوران ل سال ١٩٣٠) هاتبوونه دامه زراندن<sup>(٧٧)</sup>.

بهلى ئه و قوتابخانه پین ل سهرده می دهسته لاتا شاهاتی ل عیراقی هاتینه دامه زراندن ژ قوتابخانه پین (مه نشا ساح سه ره تاپی یا کوران، نافنجی یا فره نک عه پنی، مه سعود یوسف شه متوب یا کوران، مه ئیر ئیبراهیم ته ویق یا کچان، سه ره تاپیا مه ناحیم ساح یا کچان، قوتابخانه یا پیشه پی حه سقیل مه ناحیم یا کچان) پیک دهاتن<sup>(٧٨)</sup>.

هه بوونا ئه و قوتابخانه پین ئامازه پیکری کاریگه رییه کا بهرچاف ل سه ر زاروکین جوهییان کربوو، وژماره یه کا زورا وانا قوتابخانه ب دووماهیك ئینا وپشکه ک ژوان به ره ف کولپژا فه چوون، ئه فچ چهندی هاریکارییا وان کر، کو ژماره کا زور یا خوانده فانان کولپژا ب دووماهیك بین ب تایبته ل دووماهیکا سالین سیهان دا وژماره کا کچین جو هی گه هشته کولپژان وه کی (نوژداری، ئهنده زیاری و یاسا) پی، و پشتی ده رجوونی چهن دین پۆستین کارگپری وه رگرتن وژماره ک ژی وه ک ماموستا هاتنه دامه زراندن. ژئه نجمی پیشکه فتن لایه نی خواندن ل ده ف پیکهاته پی نافبری، شیان قوتابخانه یا (ئه لیانس) بۆموسلمان ومه سیحیان فه کر، وژئه گه ری فچ پیشکه فتنی ئه وبو، کو دهوله مه ندین جوهییان هاریکاریین بهرچاف ژبو قوتابخانه پین خو پیشکیش دکر<sup>(٧٩)</sup>.

ژبه رئه وچه ندا ئامازه پیه اتیه کرن، گه له ک ژ ماموستا پین ده فه را بههدینان ژ پیکهاته پی جوهییان بوون ول ده فه رین جودا جودا پین وه ک به غدا ومووسل دهاتن ووانه ددانه





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

قوتاببييان<sup>(٨٠)</sup>. ژلايه كئ ديفه ل ويلايه تا مووسل ب تايبهت ل سهردهمى دهستهه لاتا بهريتانيا دا، لايه نئى نافبرى گرنكى دابوو ب لايه نئى قوتابخانه يئى پيڭهاته يان، و(كاپتن بيس) برياردابوو قوتابخانه يه كا جوهييان ل مووسل فه كهت، دهه مان دهم دا قوتابخانه يه ك بو مه سيحييان دامه زرانندن. ديسان لايه نئى تاماژه پيكرى ههر ل دهسپيكا هاتنا وان بو عيراقى، هاريكاربيين بهرچاف ژلايى خواندنئى پيشكيشى مه سيحييان كربوون، نارمانجا وان ژ نه وان هاريكاربيا نهو بوو، داکو مه سيحى ژفه رهنسييا دويربكه ن، هه رژبه رثئى چهنديى چهندين قوتابخانه بو مه سيحييان ل (ئه لقوش، به حزان، تلکيف وقه ره قوش) ئافا كربوون<sup>(٨١)</sup>.

ههروه سا ل ويلايه تا مووسل بهريتانيا گه له ك گرنكى دابوو فه كرنا قوتابخانه يئى كچان يئى مه سيحى وجوهييان، ئه ف گرنكى پيدانه ببو ئه گه رى ئه وئى چهنديى، كو ژماره يا قوتاببيين مه سيحى ژ يئى موسلمان زيده تر بن، بو نومونه ل ساللا ١٩١٩ ژماره يا خوانده فانيئى پولا شه شئى (٤٨) خوانده فان بوون وب تئى (٨) ژوانا موسلمان بوون<sup>(٨٢)</sup>، فئى چهنديى زيده تر هاريكاربيا وان انا كرکووه ك ستاف دنا ف قوتابخانه يئى بهدينان وه ك وان ه ييژكاربكه ن ژوانا) سبجى ناحوم ئه لئه وسى، زه كه ريا يوسف لوماش،... ئي كه م دهسته يا قوتابخانه يا زاخو دنا فبه را سالين (١٩٣٨-١٩٣٩) بوون<sup>٨٣</sup>.

سه بارهت قوتابخانه يئى پيڭهاتان، هنده ك ژ دهقه رين ژماره يه كا زور يا مه سيحييان لئى ئاكنجى قوتابخانه يئى حكومى يئى تايبهت ب وان فه هه بوون، ول قه زا زاخو ل ساللا ١٩٢٥ ئي كه م قوتابخانه ل (فيشخابور) هاتبوو دامه زرانندن، كو هه تا پولا چوارئى سه ره تاي لي هه بوو، ژبه رثئى چهنديى هه ركه سه كئ حه زا تمام كرنا خواندنئى هه با، پي دئى بوو به ره ف سه نته رى زاخو، مووسل يان به غدا چووبا، داکو شيا بان خواندنا خو ب دو ماهيك بينن. قوتابخانه يا نافبرى ژلايى ئيك ماموستافه بنا فئى (حه بيب به حرى) دهاته ري قه برن، به لئى ل گه ل بورينا ده مى وزيده بوونا ژماره يا خوانده فانان قوتابخانه يا به رفره ه ببوو وهه تا پولا شه شئى سه ره تاي لئى هاتبوو فه كرن<sup>(٨٤)</sup>.

ل ساللا ١٩٣٠ قوتابخانه يا (هوريسك) وديسان قوتابخانه يا سنات ل دهقه را زاخو ل ساللا ١٩٣٧ هاتنه فه كرن، ول ساللا ١٩٥٤ ل دي ره بوونئى قوتابخانه يه ك هاته فه كرن، وجهئى فان قوتابخانه يان، هنده ك تايبهت بوون ب كه نيسان فه، هنده ك ژوان يئى خه لكى گوندى بوون،





## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

بهلێ ژلایێ رێقه بهریا (مه عارف) ئه فه کرێ ددا که نیسی و خودانی وان جهان. دقان قوتابخانه یان دا ب رهنگه کێ تیکه ل کدان، ئاشوری و ئهرمه ن لێ د خواند<sup>(٨٥)</sup>.

سه ره پای هه بوونا قوتابخانه یان به لێ، خه لکی وه ک پیدی زاروکێن خو نه ده نارتنه قوتابخانه یان، ئه فێ چه ندی ژێ ته گهرین خو هه بوون، بو نمونه پتیریا خه لکی د وی ده می دا نه خوینده وار بوون، ژبه رهندي گرنگی ب خواندنێ نه ددا، ژلایه کێ ديفه ژبه ر خرابیا باری ئابووری و گریدانا ژيانا خه لکی ب گشتوکالی فه، ژبه ر هندی زاروکێن وان هاریکاریان وان دکر له ورا بو وان کار گرنکتر بوو ژ خواندنێ، ههروه سا درینا جلوبه رگین قوتابییان ل سه رملین خیزانین وان بوون، ئه چه نده ژێ باره کێ گران بوو، له ورا زاروکێن خو نه ده نارتنه قوتابخانه یان<sup>(٨٦)</sup>.

ده رباره ی قوتابخانه یان ل ده فه رین ئیزیدیان، دسالین چلان دا ل گوندین ئیزیدیان ب تئێ چوار قوتابخانه هه بووین، ئه وژی ل (ئیسفنی، باشیک، به حزان و شنگالی) بوون، ل سال ١٩٤٥ قوتابخانه یا باعه دری هاته دامه زانندن، ومیری وانا (ته حسین به گ) هه ولین به رچا ف بو ئافا کرنا قوتابخانه یان ل ده فه رین ئیزیدیان دابوو، فیایه ب ریکا پارێزگاری مووسل (سه عید قه زاز)ی، کو ل سالین ١٩٤٩-١٩٥٢ پارێزگاری مووسل بوویه و به یوه ندیین وی دگه ل میری خوش بووین ژبه رهندي د سه رده می ده سه ته لاتا وی دا ژماره کا قوتابخانه یان ل گوند و ده فه رین ئیزیدیان هاتینه ئافا کرن<sup>(٨٧)</sup>، به لێ، ل شاریا و ده ورو به رین وی دوی سه رده می داچ قوتابخانه ل ده فه رین وان نه بوون و ئیکه م قوتابخانه ل سال ١٩٥٨ ئی ل شاریا هاتییه فه کرن<sup>(٨٨)</sup>.

سه باره ت خواندنا ئایینی یا پیکهاته یان ل به هدینان بو سه رده مین که فن فه دگه ریت، کو هه رل سه رده می ده وله تا عوسمانی خواندنا ئایینی هه بوویه، ل سه رده می داگیرکاریا به ریتانیا و ل سه رده می ئینتیدابا هه مان وه لات ل ژیر چا فدیریا وه زاره تا (مه عارف) ئی دابوو، کو پاره کێ زور ژلای به ریتانیا فه ژبو پیشئیکه ستنا وان ده اته خه رچکر<sup>(٨٩)</sup>.

ل سه ر هه مان بابته ل نیسانا ١٩١٩ ریکه فتنه (کونکورداتو) د نا فه را به ریتانیا و سه رکرده یین رچه یین (کاسولیک، کدان، سریان و نه ستوری) ل ویلایه تا مووسل نه جامدابوو، ل دویف فێ ریکه فتنی قوتابخانه یین ئایینی یین پیکه اتان دی ژێ لای سه رکرده یین وان یین ئایینی فه هینه ب ریفه برن و ما فین هندی وه رگرت کو سیسته می خو ئی خواندنێ و په رتوو کین قوتابخانه یین خو بدانن، و بی ده ستویردانا وان ماموستایین وان ل قوتابخانه یان نا هینه فه گوها ستین، ژلایه کێ ديفه، سه رباری هندی مووچه ی ماموستایین قوتابخانه یین نا فبری ژلای



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

وهزارهتا (مهعارف) ئه دهاته خه رجكرن، بهلى، وهزارهتا نافبرى ماف نه بوو مائتيكرنى د كاروكريارين وان دا بكهت<sup>(٩٠)</sup>، ژوان قوتابخانه يين به ندين ريككه فتننامه يا كونكورداتو ل سهردهاته جي به جيكرن وهك: قوتابخانه يا (شه معون نه لسه فا ياكلدانان، مارتوما يا يه عاقبان و قوتابخانه يا نه لتاهيره ياسريانان) بوون<sup>(٩١)</sup>.

ههروهسا ل نه لقوش د وي دهى دا سهر ب قهزايا شيخان فه بوو، دووقوتابخانه يين تايهه تين ب مهسحيان فه هه بوون نه وژى قوتابخانه يا (نه لقوش يا كلدانين ئاشورى ل ساللا ١٩١٨ هاتبوو دامه زراندين وقوتابخانه يا نه لقوش يا سهره تاييا كوران ل ساللا ١٩٥٢ هاتبوو ئافاكرن). ديسان ل ساللا ١٩٥٦-١٩٥٧ قوتابخانه يا نافنجيا نه لقوش يا كوران هاتبوو فه كرن<sup>(٩٢)</sup>.

ديسان سه بارهت خواندنگه هين ئاييني يين بيكهاته يان ل به هدينان، كو هه ر ل دووماهيا سهردهى دهستهه لاتا دهوله تا عوسمانى هه تا دووماهيا دهستهه لاتا شاهاتى ل عيراقى چهندين قوتابخانه يين ئاييني يين تايهه ت ب بيكهاته يان فه هه بوون<sup>(٩٣)</sup>، بو نمونه ل قهزايا دهوكى و دهوروبه رين وي چهندين قوتابخانه هه بوون، وهك ل ناوچه داريا مانگيشكى ل ساللا ١٩٢٧ بو ئيكه م جار قوتابخانه يا سهره تاي هاته دانان وژلايى كه نيسه يى فه دهاته ب ريئه برن، ودق قوتابخانه يى دا زانستين ئايينى، زمانى كلدانى و رپوره سمين ئايينى دهاته نه خواندن<sup>(٩٤)</sup>.

ههروهسا ل ئاكرى، خواندنا ئايينى يا تايهه ت ب ئايينى مهسحيان فه هه بوو، كول وي دهى دي رهيا (عهزرا سولتان نه لوه رديه) يا تايهه ت بوو، بو خواندنا ئايينى، كو زاروكين وان دچوونه فى دي ري فيرى رپوره سم وزانستين ئايينى دبوون، ل ساللا ١٩٤٧ پشتى حكوممه تا عيراقى دهستوريا نويژه نكرنا وي دايى، ژلايى مهترانى وان (مار پولس شه بيخوى) فه هاته نويژه نكرن. ديسان دي را (خرپى، خه رجا فا وگريش) وهكى قوتابخانه يين ئايينى دهاته نه بكارئينان<sup>(٩٥)</sup>، هه رچه ند ل فان قوتابخانه يان زانست وبنه مائين ئايينى مهسحي دهاته نه خواندن بهلى، نه ف چهنده يا هاريكار بوو، هه تا رادهيه كى خه لك فيرى خواندن و نقيسى ب بوون<sup>(٩٦)</sup>.

ديسان ل نه لقوشى هه ر دكه فندا قوتابخانه يين تايهه ت ب دي ران فه هه بوون، د ناف وان قوتابخانه يان دازمانى كلدانى و رينقيس نيشا خوانده فانان د دا، ب تايهه ت ل قوتابخانه يا (مارميا)<sup>(٩٧)</sup>. سه بارهت ل قهزايا ئاميدى دوو كه نيسه هه بوون، ئيك ژوان دگوتنى (مهترانخانه)، كو نه فه وهك په يمانگه هه كا ئايينى بو بيگه هاندنا قه شه وزه لامين ئايينى يين





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي" ❁

مهسيحيان دهاته بكارئينان، پشتي ب دووماهيك ئينانا خواندنا خو ل سهر دير وكه نيسه يين دهوروبهران دهاتنه دابه شكرن<sup>(٩٨)</sup>.

سه بارهت خواندنا ئاييني يا تايبهت ب جوهييان فه، ههروه كي بيكهاتي مهسيحي قوتابخانه يين ئاييني بين تايبهت ب خو فه هه بوون، كو زلاي كه سين ئاييني فه ل كنيشتا وانه يين ئاييني ددانه خوانده قانين خو و ل پتريا جهين ده فورا به هدينان ئاكنجي ببوون، بو نمونه ل زاخو قوتابخانه يا ئاييني هه بوو ئارمانجا وي نه بتني فيركرن بوو، بهلكو داکو دپاشه روي دا پوستين ئاييني وه كي (شوهيب، موهيل، ماموستا، هتد) وه ردگرتن<sup>(٩٩)</sup>.

ديسان ل ئاميديي دوو كنيشت هه بوون، ئيك ژوان ل رهخي مزگه فتا مهزن يا ئاميديي فه بوو، كوهه تا نوكه بشكهك زي مايه وگورهگ د ناف دا ههيه، وهسا دهيته گوتن ي (حزقيل) ئ نه فيي (يه عقوب پيغهمبهريه) سلافيين خودي لي بن، كنيشته يا دووي، ل تاخي مهيداني بوو، نه ف ههردوو كنيشته وهك بنگه هيئ ئاييني بين جوهييان بوون، ديسان بنگه هيئ خواندنا وان يا ئاييني بوو د ناف فان كنيشتان دا زاروكين خو فيري زماني عبري دكرن<sup>(١٠٠)</sup>.

دهربارهي قوتابخانه يين نه حكومي ل به هدينان بين تايبهت ب بيكهاتان فه لبه هدينان، ئيكه قوتابخانه ل سال ١٩٣١ ل دهوكي زلاي كلدانان فه بنافي قوتابخانه يا (تاهيره يا نه حكومي يا كلدانان) هاتبوو دامه زراندين<sup>(١٠١)</sup>. ههروهسا ل ئاميديي ئاشوريان نزيكي (٩) قوتابخانه يين نه حكومي هه بوون، نزيكي (١٦٠) قوتابييان د فان قوتابخانه يان دا دخواند<sup>(١٠٢)</sup>، ههروهسا ل سهرسنكي قوتابخانه كا نه حكومي يا مهسيحيان هه بوو، ونزيكي (٥) قوتابييان د نافا في قوتابخانه يي دا هه بوون وزماني ئاشوري، ئينگليزي وعه رهي دهاته خواندن<sup>(١٠٣)</sup>.

ههروهسا ل ئاكري ژمارهيه كا قوتابخانه يين نه حكومي هه بوون، ژوان قوتابخانه يا ئه رمه نيبيا يا نه حكومي، كو سهرب كه نيسا ئه رمه نيبيا يا ئه رسودوكسيان فه بوو<sup>(١٠٤)</sup>، ژئه نجامي فه كرنا وان قوتابخانه يان ل به هدينان بو ئه گه ري په يدا بوونا چينه كا رهوشنييران د نافا بيكهاته يين ئاييني ل به هدينان، وبزافين وان نه بتني ل كوردستاني بوون، بهلكو ل عيراق ودهرفه دا هه بوون، ژكارو به رهمين وان وه كي (لاهوت، وه رگيران، ميژوو، پزيشكي وهتد) دهاتنه ديتن<sup>(١٠٥)</sup>. هندهك ژوان رهوشه نييرين ب نافه دهنگ وخودان به رهمي دي ل خوراي هينه بهرچا فكرن.

بو نمونه ل (ئيرميا تيمساوس مقدهسي) ل سال ١٨٤٧ ل ئه لقوش ژدايكبوويه، دهسپيكي ل ئه لقوش خوانديه ل دويش دا ل په يمانگه ها ماريو حه نا حه بيب ل مووسل ب دووماهيك



## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

ئينايه، چهندين بهرهم ههنه، كو ژمارهيه كا پهرتووكان ب كلداني وه كي ريزمان وزمان، پهرتووكين  
وهرگيراي ههنه وه كي (لاهورا ئهدهبي) كريبه چهند بهش وهرگيراييه<sup>(١٠٦)</sup>.

ههروهسا (فائق خاجه خنو) ل ساللا ١٩٢٦ ل ئاكري ژدايكبوويه، ساللا ١٩٣٤ ل قوتابخانهيا  
ئاكري هايتيه وهرگرتن وشيايه خواندنا خو ب دووماهيك بينيت، ئارمانجا وي ئهوبوو كو ببته  
فروكهفان وشيا في چهندي بكهت، ئهوژي پشتي فهگهريايه ئيسرائيلي. ديسان (مه تي عهقراوي)  
ل ساللا ١٩٠١ ل باژيري مووسل ژدايك بوويه، دهسپيكي خواندنا ئاييني خواندييه، ل دويش دا  
خواندنا خو يا سهرهتاي و نافنجي ل مووسل ب دووماهيك ئيناوو، وئامادهيا زانكويا ئه مريكي ل  
لوبناني ل ساللا ١٩٢٠ هاتبوو وهرگرتن، ل ساللا ١٩٢٥ به كالوريوسد بواري پهروهدهبي ب  
دهستقه ئيناوو، وب دريژاهيا ژيانا خو چهندين بهرهم دروستكربوون، وهك: (عراق  
الحديث، مشروع تعليم الجبباري في العراق و مذكرات في التاريخ العربي القديم ..)، ديسان  
هندهك بهرهمين خو ب زماني ئينگيزي و فهرهنسي نفيسابوون<sup>(١٠٧)</sup> ههژي گووتنييه كو نافبري د  
بنيات دا ژمه سيحيين ئاكري بوو، كوهه رژياشنا في وي ديار<sup>(١٠٧)</sup>. سيسته مي خواندني ب گشتي  
ل بههدينان ل سهرده مي شاهاتيدا بيكهاتان قوتابخانهيين تايهت بخو نه بو، بهلكو ب في  
جياوازي دگه ل كوردين موسلمانين دهفهري دخواند، به لي قوتابخانهيين ئاييني بين تايهت بخو  
ههبوون وژلاي.

ههچهنده بيكهاتان ل دهههرا بههدينان قوتابخانهيين تايهت يين حكومي نهبوون به لي ب  
جياوازي دگه ل كوردين دهفهري خواندييه. ههبوونا قوتابخانهيين ئاييني ونه حكومي  
هاريكاربوويه كو كلتور، رهوشنيرييا و ئاييني وان بي پاراستيبيت.



الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



### ئه نجام

دهفهرا بههدينان دنافهرا سالين (١٩٢٦-١٩٥٨) ژ جفاكه كئ ههمه جورين پي كهاته يين  
ثاينين و ره گه زين جياوازل گهل كوردان پيك دهات. و پي كهاتي ئيزيدي ههروه كي ديار دببت، كو  
كوردن ره سه نين خو جهين بههدينان، به لي، هاتنا پي كهاته يين دي بو سه رده مين كه فن  
فه دگه رينه فه، بو نموونه پي كهاته يي جوهي بو سه رده مي دهسته لاتا ناشوورينان فه دگه ريت،  
ههروه سا هاتنا پي كهاته يي مه سيحي بو سه رده مي ئيمپراتوريا روماني فه دگه ريته فه، ئه في ده مي  
درئز به يوه ندين ب هيز د ناقهرا وان دا په يدا كروبون.





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

پهيوهنديين د نافبهرا پيکهاتهيان دا د ئاستهکي سادهدا نهبوون، بهلکو ژ نهنجامي پيکهه ژيانه کا زور پهيدا بوون. و پهيوهنديين وان گهلهک د خوشبوون، ههتا وی رادهی سهبراری ئايينن جياواز، بهلی، کاریگهري ل پهيوهنديين وان نههاتبوو کرن، هه می پيکهاته د گيرانا رنورهسمين خو بين ئايینی دا د نازادبوون و پشکداری دگه ل ئیک دا کربوو. ژلايهکي ديغه ههماهنگی و ههفکاریيا باش دنافبهرا وان دا ههبوويه.

ههروهسا ژلايی خواندی فه چ جياوازی نهبوويه هه می خه لکی دهفهري پيکهه د هه مان قوتابخانهيان دا وانه خواندینه، ژلايهکي ديغه پيکهاتهيان مافی هندی ههبوويه، کو قوتابخانهيين نه حکوميين تايهت ب وان فه ههبن في چهنديزی هاريکاریيا وانا کریيه، کو کولتور و رهوشنيريا خو ل دهفهري ب پاريزن. ههروهسا ههبوونا قوتابخانهيين ئايینی هاريکاریويه، کو بيروباوهرين وان بين ئايینی د پاراستی بن.



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

- (١) نقلا عن، بختيار حسون، حقوق الاقليات وضمانات في القوانين الوضعية، اشراف: رينجر جميل، (دهوك، ٢٠١٨)، ص ١٥.
- (٢) نقلا عن، محمد خالد برع، حقوق الاقليات وحمايتها في ظل احكام القانون الدولي العام، (لبنان، ٢٠١٢)، ص ٣١.
- (٣) نقلا عن، بختيار حسون، المصدر السابق، ص ١٥.
- (٤) د. عدنان زيان فرحان، السياسة البرلمانية تجاه الاقليات الدينية في العراق ١٩١٤-١٩٤١، (دهوك، ٢٠٢٢)، ص ٢١.
- (٥) زيد عدنان ناجي، أقليات العراق في العهد الملكي دراسة في الدور السياسي والبرلماني، (لبنان، ٢٠١٥)، ص ٢٣.
- (٦) كاميران عبدالصمد احمد دوسكي، بهدينان في اواخر العهد العثماني ١٨٧٦-١٩١٤، (اربييل، ٢٠٠٧)، ص ٢٦٤.
- (٧) عزالدين سليم باقسري، مهرگهه "الاصل، التسمية، المفاهيم، الطقوس، المراسيم والنصوص الدينية"، (دهوك، ٢٠٠٣)، ص ص ١٦-١٧.
- (٨) داسنيا: نيك زميرگههين كوردي بين كهفته كو ميژوويا دامه زرانندا وئ بو چه رخن نافه راس ت فدهگه ريت ل كوردستانا باشوري هاتيه دامه زرانندن، و بهرى ساللا (٩١٦م) باژيري دهوك سه نته ري ميرگهه بو، نهف ميرگهه تا ساللا (١٢٣٦م) يا بهرده وام بوو، بو زيده تر ييزانينان بنيره: انور المائي، انور المايي، الاكراد في بهدينان "بحث تاريخي اجتماعي عن منشأ الاكراد وعقائدهم، وعاداتهم وطبائعهم وآدابهم"، ط (٢)، (دهوك، ١٩٩٩)، ص ٤٤؛ كريم سليمان، شيخان وعين سفني في سطور، (ايران، ٢٠٢١)، ص ص ٣٧-٤١.
- (٩) د. خليل جندی رهشو، بهرن ژنه ده بي ديئي نيزديان، (ههولير، ٢٠٠٤)، ل ل ٦٣-٦٤.
- (١٠) السيد عبد الرزاق الحسني، العراق قديما وحديثا، (لبنان، ٢٠١٣)، ص ٤٧.
- (١١) د. عبد الفتاح علي بوتاني، "ملاحظات اولية عن الايزيدية واليزيديين"، مجلة لالش، العدد (١٢)، (دهوك، ٢٠٠٠)، ص ٤١.
- (١٢) د. عبد الوهاب الميسري، الاقليات اليهودية بين التجارة و الادعاء القومي، (ب.م، ١٩٧٥)، ص ص ١١٦-١١٧.
- (١٣) صادق حسن السوداني، النشاط الصهيوني في العراق ١٩١٤-١٩٥٢، (بغداد، ١٩٨٠)، ص ٧؛ عروبة جميل محمود عثمان، الحياة الاجتماعية غي الموصل "١٨٣٤-١٩١٨"، الاطروحة الدكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل، (الموصل، ٢٠٠١)، ص ص ١٣٨-١٤٠.
- (١٤) شوكت زين العابدين محمد السندي، "نموذج مدينة زاخو للتعايش ونبذ التطرف بين الاديان ضمن الجزيرة الفراتية دراسة استقراية تحليلية"، ل كورد هه رتيا جزيرا فوراتي ميژوو، شارستاني، زمان و نهدهب، (زاخو، ٢٠٢٠)، ص ٩٠٩.
- (١٥) سوران حه مه رهش، "جووه كان و به تايبه ت كورده جووه كانله دهقه ميژوويه كاندا بهرجه ستهن"، گوفاري نيسرائيل كورد، ژماره (٩)، (ههولير، ٢٠١٠)، ص ٤٤.
- (١٦) رشا هشام جميل، "اليهود ودورهم في الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية في كردستان وخاصة منطقة (كهرمسير) في القرن العشرين"، مجلة جامعة كرميان، المجلد (٣)، العدد خاص بمؤتمر الخانقين، (ب.ج، ٢٠١٧)، ص ٥٧٦.
- (١٧) غادة حمدي عبد السلام، اليهود في العراق ١٨٥٦-١٩٢٠، (القاهرة، ٢٠٠٨)، ص ١١.
- (١٨) انور الجندی، بهراوردي ثايينه كان ليكولينه وهيه كي ميژووي شارستاني له سه ر ثايينه كان له كو نه وه تا نه مرؤ، وه رگيران: نهاد جلال حبيب الله، (ب.ج، ٢٠١٢)، ل ٨٥.





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

- (١٩) عبدالرقيب يوسف، "ثاينئي مهسيحي ل كوردستاني"، گوڤارا دهوك، ژماره (٤)، (دهوك، ١٩٩٨)، ل ٤.
- (٢٠) د. كاظم حبيب، مسيحيو العراق اصالة- انتماء- مواطنة، (دمشق، ٢٠١٨)، ص ٣٧.
- (٢١) نقلا عن، عبد الرقيب يوسف، المصدر السابق، ل ٥-٦.
- (٢٢) افرام فضيل البهرو، محلة سورايي نصاري (برايه تي) في دهوك، ط (٢)، (دهوك، ٢٠١٦)، ص ٢٥.
- (٢٣) كاميران عبد الصمد احمد الدوسكي، المصدر السابق، ص ٢٦٤.
- (٢٤) علي عبيد شكري، المصدر السابق، ص ١٣٣.
- (٢٥) چافپيکه فتن ل گهل: حه جي ره جهب ئه مين ل (ئاكرى ١٦\٥\٢٥): نافبرى ل سالا ١٩٣٠ ل باژيرى ئاكرى  
دايك بوويه، دنهاژدا نافبرى ل ئاكرى ئاكنجيه.
- (٢٦) \_\_\_\_\_، زاخو باژيرى پيکه وه ژيانى جووله که و موسلمانان کان بوو، گوڤارى ئيسرائيل - كورد، ژماره: (٣)،  
(ههولير، ٢٠٠٩)، ل ٢٤.
- (٢٧) زكري محمد يونس الروز بياني، قضاء الشيخان ١٤ تموز ١٩٥٨ - ٩ نيسان ٢٠٠٣ دراسة تاريخية، رسالة  
ماجستير غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، (زاخو، ٢٠٢٢)، ص ١٦١.
- (٢٨) نازاد ميران، هه فپه يفين دگهل د. موردخاي يونا " كورده كان له گهل جووله كان زور باش بوون"، گوڤارا  
ئيسرائيل كورد، ژماره: (٩)، (ههولير، ٢٠١٠)، ل ١٥-١٧.
- (٢٩) بينيامين مهمود حه سن، "دؤستايه تي كورد و جووله که"، گوڤارى ئيسرائيل- كورد، ژماره: (٨)،  
(ههولير، ٢٠١٠)، ل ٤٢.
- (٣٠) د. نجاه عبد الله، الامبراطوريات الحدود والقبائل الكردية " كردستان ونزاع الحدود التركي والايرواني  
١٨٤٣-١٩٣٢"، ترجمة: د. سعاد محمد خضر، تقديم: ابراهيم محمود، (طهران، ٢٠٢٠)، ص ١٣٨.
- (٣١) باسيل نيكيوتين، الكرد "دراسة سوسيوولوجية وتاريخية"، ترجمة: نوري طالباني، ط: (٣)، (سليمانية،  
٢٠٠٧)، ص ص ٢٧٠-٢٧١.
- (٣٢) دينو دانيال، "هه فپه يفين دگهل ژهنه رالى خانه نشيكر او ئه لبعابزه ر جيفرى"، گوڤارى ئيسرائيل- كورد،  
ژماره: (٥)، (ههولير، ٢٠٠٩)، ص ٣.
- (٣٣) اريك براور، يهود كردستان، أكمله واصدره: رافائيل ثاتاي، ترجمة الي العربية: شاخوان كركوكي وعبد الرزاق  
بوتاني، (اربييل، ٢٠٠٢)، ص ص ٢٦٧-٢٦٨.
- (٣٤) د. موردخاي زاكين، جوله كه كانى كوردستان "ميژوووى ژيان و په يوه نديان له گهل ئاغا كورده كان"،  
وه رگيتران: سيروان حسين بيهي، (ههولير، ٢٠١٥)، ل ل ١١٩-١٢٠.
- (٣٥) هه لويسست عمر قادر، يهود كردستان بين الامس و اليوم، مجله گه لاويژ نوئى، العددان (١٦-١٧)،  
(سليمانية، ٢٠٠٧)، ص ١٣٨.
- (٣٦) حيكهت مهلا ياسين ئاكره بي، ئاكرى درؤپه لئين ديروكي دا، (دهوك، ٢٠١٢)، ل ٢٨٠.
- (٣٧) نازاد ميران، "جووله كه كان كوردستان به ولاقى دووهه مى خويان ده زانن"، گوڤارا ئيسرائيل - كورد، ژماره:  
(١٢)، (ههولير، ٢٠٠٩)، ل ل ٢٣-٢٤.
- (٣٨) قادر سليم شمو، "موقف الكورد الايزديون من المذابح الارمنية (١٨٩٤-١٩١٨)"، مجلة لالش، (دهوك،  
٢٠٠٤)، ص ص ٦-٦١.
- (٣٩) هلز عثمان ميرو، دهوك (١٩٤٥-١٩٧٥) "دراسة تاريخية- ميدانية"، رسالة ماجستير غير منشورة قسم  
تاريخ، كلية التربية، جامعة زاخو، (زاخو، ٢٠١١)، ص ١١٠.
- (٤٠) جميل محمد مصطفى، "دهوك- محطات من الذاكرة لاربعةينات القرن الماضي"، مجلة دهوك، العدد: ( )  
(٢١)، (دهوك، ٢٠٠٥)، ص ص ٦٠-٦١.





## الجانب الاجتماعي للاقلية الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

(٤١) د. عبد الله مرقس رابي، مانكيش بلدة الجمال والعتاء "دراسة اجتماعية أنثروبولوجية"، (د. م، ٢٠٢٢)، ل ٤٠٨-٤٠٩.

(٤٢) ته حسين نافشكي، "گرنگيا مانگيش د ديروكا دوهي و نه فرودا"، گوڤارا دهوك، (دهوك، ٢٠٠٠)، ل ٦١.  
(٤٣) كريفي خوينيچ نه وه ده مي موسلمان بچيكيڻ خو يين كور دنبه نك كه سه كي ئيزيدي و دناف كوشاويدا دهيتته سونه تكرن و دفتت چبكه كا وي خويني بكه فيتته سه ر چلكين وي نه فه زي ئيك ژنيشانين تيكل بوونا خوينا ههردوو خيزانايه و بئي رهنگي ههردوولا دنبه برايئ ئيك ژلاي جفاكي فه و ههردوو لا ژخوشي و نه خوشيئ ئيك دا به شداري دكه ن زيؤ زنده تر پيزانينان بنيره: ممتاز حسين سليمان، "دورة الحياة عند اليزيدي"، مجلة لالش العددا (٣٢-٣٣)، (دهوك، ٢٠١١)، ص ص ١٥٧-١٥٨.

(٤٤) چافپيکه فتن ل گهل: قادر خهليل حسين (شاريا ١٩٢٢/٢٥١٢): نافبري ل ساللا ١٩٣٩ ژده فه را شاريا ژدايك بوويه، زيؤ مه ره ما خواندنئ ژنه گه ري نه بوونا قوتابخانه يان ل ده فه ري چوويه ده فه ري ده فه ري، ل ساللا ١٩٥٨ وهك ئيکه م ماموستا ل شاريا هاتيه دامه زراندن، نهادا خانه نشين بوويه.

(٤٥) چافپيکه فتن ل گهل: گورگيس شه معوون وهرده (شيخان، ١٢/١٩١٢/٢٥١٢): نافبري ل ساللا ١٩٣٩ ژباژيريئ ناميديئ دايك بوويه، خواندنا خو يا ده سپيكي ل ناميديئ ب دوماهيک ئينايه، ديفدا خواندنا خو ل مووسل ب دووماهيک ئينانا و بوويه ماموستا ل ساللا ١٩٨٧، ل ساللا ١٩٥٨ خانه نشين بوويه ل د شيخان ئاکنجيه.

(٤٦) د. شيرزاد زكريا محمد، محمد شمدين اغا السلقاني "حياته و دوره السياسي والاجتماعي ١٨٧٤-١٩٢٤ دراسة تاريخية"، تقديم: د. غسان وليد الجوادى، (اربييل، ٢٠٢٤)، ص ص ٧٣-٧٤.

(٤٧) چافپيکه فتن ل گهل: هاشم تهها حهكيم (دهوك، ٢٦/٥/٢٥١٢): نافبري ل ساللا ١٩٤٢ ژباژيريئ ئاكري دايك بوويه، خواندنا خو يا ده سپيكي ل ئاكري ب دوماهيک ئينايه، ديفدا خواندنا خو ل مووسل ب دووماهيک ئينانا و بوويه ماموستا، دنهادا خانه نشينه ل دهوك ئاکنجيه.

(٤٨) چافپيکه فتن ل گهل: حه جي ره جه ب نه مين ل ١٦/٥/٢٥١٢.  
(٤٩) چافپيکه فتن ل گهل: گوئي جومعه جيچو (ئاكري ١٦/٥/٢٥١٢): ل ساللا ١٩٣٨ ل باژيريئ ئاكري دايك بوويه، دنهاژدا نافبري ل ئاكري ئاکنجيه.

(٥٠) نازاد مستهفا، جامي يا ئاكري "زانا و نافدار- كه لتور - نه لبؤما وينه يان"، بهرگي: (٢)، (دهوك، ٢٠٢٣)، ل ١١٢.

(٥١) د. موردخاي زاكين، جوله كه كاني كوردستان "ميژوووي ژيان و پهيوه نديان له گهل ئاغا كورده كان"، وهرگيتران: سيروان حسين بيهي، (ههولير، ٢٠١٥)، ل ٨٤-٨٦.

(٥٢) چافپيکه فتن ل گهل: خهيري ره مهران نه جار (زاخو ١١/٥/٢٥١٢): نافبري ل ساللا ١٩٣٦ ژباژيريئ زاخو دايك بوويه، خواندنا خو يا ده سپيكي ل زاخو ب دوماهيک ئينايه، ديفدا خواندنا خو ل مووسل ب دووماهيک ئينانا و بوويه ماموستا، ل ساللا ١٩٧٢-١٩٧٣ ل زانكويه مومستنه نسريه ياسا دووماهيک ئينانا، نوکه دا بهرپرسئ سه نديکا پاريزه رين زاخويه.

(٥٣) سهروه ر سالار چوچاني، "به پيچه وانهي عه ره به كاني عيراق، كورد دراوسي باش بوون بو جوله كه"، گوڤارا ئيسرائيل كورد، ژماره: (٤)، (ههولير، ٢٠٠٩)، ل ١٩-٢٠.

(٥٤) سعيد الحاج صديق الزاخوي، زاخو الماضي والحاضر...، ص ص ٨٧-٨٨.

(٥٥) محمده حاجي شه مدين ئاغا: ل ساللا (١٨٧٤) ل زاخو ژ دايك بوويه و ئيك ژكه سايه تيپن دياربوو ل ده فه ري و پشتي مام وي ل ساللا ١٩٠٤ جوويه بهر دلوفانيا خودئ نهو بو ئاغاي سليفانه يان، و ئيکه م سهروكي باژيرفاني بوو ل ده فه ري ل سهرده مي دهسته لاتا عوسمانيان، زيؤ زنده تر پيزانينا ينظر: عبدالله نوري و د. فتحي عباس، "محمد شمدين اغا (١٨٧٤-١٩٢٤) و دوره السياسي والاجتماعي" مجلة التربية للعلوم الانسانية، المجلد (٥)، العدد (١٨)، (مووسل، ٢٠٢٥)، ص ص ١٩٩-٢٠١.



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

(٥٦) عبدالرقيب يوسف، زندهري بهري، ل ٦-٧.

(٥٧) يوحنا عبد الاحد، "الكلدان في قضاء زاخو"، مجلة زاخو، العدد: (٤)، (زاخو، ٢٠٠٤)، ص ٦٣.

(٥٨) د. شوكت زين العابدين محمد السندي، المصدر السابق، ص ٩٧-٩٨.

(٥٩) جافنيكه فتن ل گهل: كاميران نيسلام محمه (ثاميدى ٢١\٦\٢٥٠٢): نافبرى ل ساللا ١٩٤٥ ژباژيرى دايك

بوويه، خواندنا خو يا دهسيپكي ل ثاميدي ب دوماهيك ثينايه، ديقدا خواندنا خو ل مووسل ب دووماهيك  
ثينانا وبوويه ماموستا ل ثاميدي دنهاداخانه نشين بوويه.

(٦٠) جافنيكه فتن ل گهل: ثيلياس داود يوحنا (ثاميدى ٢١\٦\٢٥٠٢): نافبرى ل ساللا ١٩٣٥ ژباژيرى ثاميدي

دايك بوويه، دنهادا ل گوندى كاني تاكنجيه.

(٦١) جافنيكه فتن ل گهل: د. سهلاح نه عمان (دهوك ١٦\٦\٢٥٠٢): نافبرى ل ساللا ١٩٤٢ ژباژيرى ثاميدي

دايك بوويه، خواندنا خو يا دهسيپكي ثاميدي خواندييه، ل بهغدا كوليثا زانست به شى كيميا دومايك ثينايه،  
ديقدا ماستهر و دكتورا خواندييه، دنهادا خانه نشينه ل دهوك تاكنجيه.

(٦٢) جافنيكه فتن ل گهل: د. سهلاح نه عمان ١٦\٦\٢٥٠٢.

(٦٣) هلز عثمان ميرو، المصدر السابق، ص ١١٠.

(٦٤) د. هلال كاظم حميري الشلبي، المسيحيون ودورهم الاجتماعي والاقتصادي والثقافي والسياسي في العراق"

دراسة تاريخية في العلاقات الاسلامية - المسيحية ١٩١٥-٢٠١٥"، (الاردن، ٢٠٢٢)، ٢٨٥؛ مس بيل،  
المصدر السابق، ص 285.

(٦٥) علاء خميس علوان الحميري، تطور التعليم في العراق واثره في الحياة الاجتماعية ١٩١٢-١٩٥٨، مجلة

كلية التربية للعلوم التربوية والانسانية- جامعة بابل، العدد (٤٣)، (بابل، ٢٠١٩)، ص ١١٣٤.

(٦٦) سعيد الحاج صديق زاخوي، التعليم في مدينة زاخو " في ضوء وثائق دارسها ١٩٠٠-١٩٧٩"، ت: غسان

وليد الجوادي، (دهوك، د. ت)، ص ٢١.

(٦٧) علي عبيد شكري، الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية في منطقة بادينان خلال عهد الملكي "١٩٢١-١٩٥٨"،

اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية، جامعة دهوك، (دهوك، ٢٠٢٠)، ص ١٨٧.

(٦٨) المصدر نفسه، ص ١٨٧.

(٦٩) جافنيكه فتن ل گهل: هاشم تهها حه كيم، (دهوك، ٢٦\٥\٢٥٠٢).

(٧٠) جافنيكه فتن ل گهل: بهريز خهيري رهه زان نه جار، (زاخو ١١\٥\٢٥٠٢).

(٧١) هلز عثمان ميرو، المصدر السابق، ص ١٣٠.

(٧٢) مصدق توفى، ثيكه مين خواندنگهها دهوكي، گوفاارا دهوك، ژماره (٢)، (دهوك، ١٩٩٨)، ل ٤١-٤٢.

(٧٣) جمبد شكري بابكر تاكره، تاكرى (عقرة) في العهد الملكي، (دهوك، ٢٠٠٨)، ص ١٣٦.

(٧٤) سعيد الحاج صديق زاخوي، التعليم في مدينة زاخو..، ص ٢١.

(٧٥) جافنيكه فتن ل گهل: گورگيس شه معوون وهرده ل (شبخان، ١٢\٩\٢٥٠٢).

(٧٦) اريك براون، المصدر السابق، ص ٢٨٣.

(٧٧) د. فاضل البراك، المدارس اليهودية والارمانية في العراق "دراسة مقارنة"، (بغداد، ١٩٨٤)، ص ٣٢-٣٤.

٣٤

(٧٨) نغم محمد علي جواد، المدارس اليهودية في العراق ١٨٤٦-١٩٢٥، مجلة كلية التربية للبنات، المجلد

(٢٤)، (د. م، ٢٠١٣)، ص ٨.

(٧٩) د. فاضل البراك، المصدر السابق، ص ٣٧-٣٩.

(٨٠) جافنيكه فتن ل گهل: خهيري رهه زان نه جار ل ١١\٥\٢٥٠٢.





- (٨١) د. ماهر حامد، معارف الموصل في عهد الاحتلال البريطاني ١٩١٨-١٩٢٠، مجلة التربية للعلوم الانسانية، المجلد (٢) العدد الخاص، (د. م، ٢٠٢٢)، ص ص ٧٣-٧٤.
- (٨٢) سفانة هزاع اسماعيل حمودي الطائي، الموصل في سنوات الانتداب البريطاني ١٩٢٠-١٩٣٢، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل، (الموصل، ٢٠٠٢)، ص ص ١٠٧-١٠٩.
- (٨٣) سعيد الحاج صديق زاخوي، التعليم في مدينة زاخو...، ص ص ٢٨-٢٩.
- (٨٤) الاب البير ابونا، فيشخابور، (بغداد، ٢٠٠٤)، ص ص ٤١-٤٢.
- (٨٥) غسان وليد الجوادى ووصفيه محمد شيخو، تقارير مفتشية المعارف العامة عن المدارس في القرى المسيحية في قضاء زاخو- العهد الملكي ١٩٢١-١٩٥٨ مصدرا لدراسة اوضاعها العامة، مجلة العلوم الانسانية ل جامعة زاخو، (زاخو، ٢٠١٧)، ص ص ١٢١-١٢٢.
- (٨٦) المصدر نفسه، ص ١٢٢.
- (٨٧) حسو هورمي، هندك تيرؤزكين زيانا مير تهحسين سهعيد على بهگ، وهرگيزان: محهمه د گفاري، (دهوك، ٢٠١٩)، ل ل ٤٤-٤٦.
- (٨٨) چافپيکه فتن ل گهل: قادر خهليل حسين (شاريا، ٢٠٢٥/٩/٢٢).
- (٨٩) علي عبید شکري، الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية في منطقة بادينان خلال عهد الملكي "١٩٢١-١٩٥٨"، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية، جامعة دهوك، (دهوك، ٢٠٢٠)، ص ١٨٧.
- (٩٠) د. ذنون الطائي، الاتجاهات الاصلاحية في الموصل " في اواخر العهد العثماني وحتى تأسيس الحكم الوطني"، (بغداد، ٢٠٠٨)، ص ص ٢٨٩-٢٩٠.
- (٩١) د. ماهر حامد، معارف الموصل في عهد الاحتلال البريطاني ١٩١٨-١٩٢٠، مجلة التربية للعلوم الانسانية، المجلد (٢) العدد الخاص، (د. م، ٢٠٢٢)، ص ٧٩.
- (٩٢) المطران يوسف بابانا، القوش عبر التاريخ، م. ت: يوحنا حسقيال بابانا وجورج حسقيال بابانا، ط (٢)، (دهوك، ٢٠١٢)، ص ص ٢٤١-٢٤٦.
- (٩٣) وهصفيه محهمه د شيخو سندی، زاخو ل سهرده مي شاهايه تيدا "١٩٢١-١٩٥٨"، وهرگيزان: نهحمه د عهبدو للاه زهرو، (طهران، ٢٠٢١)، ل ٣٠٧.
- (٩٤) د. عبد الله مرقس رايب، مانكيش بلدة الجمال والعتاء "دراسة اجتماعية أنثروبولوجية"، (د. م، ٢٠٢٢)، ص ٢٨٦.
- (٩٥) چافپيکه فتن: ل گهل: خهيري ره مهران نه جار ل ١١/٥/٢٠٢٥.
- (٩٦) حيكمت مهلا ياسين ناکره بي، ژنده ري بهري، ل ٢٧٣.
- (٩٧) المطران يوسف بابانا، المصدر السابق، ص ص ٢٣٩-٢٤١.
- (٩٨) چافپيکه فتن ل گهل: کاميران نيسلام محهمه د (ناميدي ٢١/٦/٢٠٢٥).
- (٩٩) سعيد الحاج صديق زاخوي، يهود زاخو...، ص ١٧٦.
- (١٠٠) چافپيکه فتن ل گهل: کاميران نيسلام محهمه د ٢١/٦/٢٠٢٥.
- (١٠١) افرام فضيل البهرو، المصدر السابق، ص ص ٧٨-٧٦.
- (١٠٢) د. عبد الفتاح علي يحيى البوتاني وعلي عبید شکري، التعليم في منطقة بادينان خلال العهد الملكي ١٩٢١-١٩٥٨ "دراسة تاريخية"، مجلة الدراسات التاريخية والثقافية، م: (١٢)، العدد (٤١١)، (د. م، ٢٠٢١)، ص ٢٥٥.
- (١٠٣) نظيف محمد على و كوفان نيسان نوري، ژنده ري بهري، ل ١٠٢.
- (١٠٤) علي عبید شکري، المصدر السابق، ص ١٨٨.
- (١٠٥) وهصفيه محهمه د شيخو سندی، زاخو ل سهرده مي شاهايه تيدا...، ل ل ٣٠٧-٣٠٨.



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بھدینان (۱۹۲۶-۱۹۵۸) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

(۱۰۶) سهیل قاشا، مسیحیو العراق، (بیروت، ۲۰۰۹)، ص ۳۵۸.  
(۱۰۷) نازاد مستهفا، جامی ئاکری...، بهرگی (۲) ل ل ۱۰۳-۱۰۵.

لیسته یا ژندهران:

چاڤینکه فتن:

- ۱- چاڤینکه فتن ل گهل: چه جی ره جهب ئەمین ل (ئاكری ۱۶\۵\۲۰۲۵).
- ۲- چاڤینکه فتن ل گهل: گولئ جومعه جیچو (ئاكری ۱۶\۵\۲۰۲۵).
- ۳- چاڤینکه فتن ل گهل: هاشم تهها چه کیم (دهوک، ۲۶\۵\۲۰۲۵).
- ۴- چاڤینکه فتن ل گهل: د. سهلاح نه عمان (دهوک ۱۶\۶\۲۰۲۵).
- ۵- چاڤینکه فتن ل گهل: کامیران ئیسلام محمه د (ئامیدی ۲۱\۶\۲۰۲۵).
- ۶- چاڤینکه فتن ل گهل: ئیلیاس داود یوحنا (ئامیدی ۲۱\۶\۲۰۲۵).
- ۷- چاڤینکه فتن ل گهل: گورگیس شه معوون وهرده (شێخان، ۱۲\۹\۲۰۲۵).
- ۸- چاڤینکه فتن ل گهل: قادر خه لیل حسین (شاریا ۲۲\۹\۲۰۲۵).

پهرتووک ب زمانی کوردی وهرگیرایی بۆ زمانی کوردی:

- ۱- د. خه لیل جندی ره شو، پهرن ژنده بئ دینی ئیزیدیان، (ههولیر، ۲۰۰۴).
- ۲- انور الجندی، بهراوردی ئایینه کان لیکولینه وهیه کی میژووی شارستانی له سه ر ئایینه کان له کونه وه تا نه مرۆ، وهرگیران: نهاد جلال حبیب الله.
- ۳- نازاد مستهفا، جامی یا ئاکری "زانا و نافدار- کهلتوور - نهلبوما وینه یان"، بهرگی: (۲)، (دهوک، ۲۰۲۳).

- ۴- د. موریخای زاکین، جوله که کانی کوردستان "میژوووی ژیان و په یوه نندیان له گهل ئاغا کورده کان"، وهرگیران: سیروان حسین بیهی، (ههولیر، ۲۰۱۵).

پهرتووک ب زمانی عه ره بی وهرگیرایی بۆ زمانی عه ره بی:

- ۱- بختیار حسون، حقوق الاقليات و ضمانات في القوانين الوضعية، اشراف: رینجبر جمیل، (دهوک، ۲۰۱۸).
- ۲- محمد خالد برع، حقوق الاقليات و حمايتها في ظل احكام القانون الدولي العام، (لبنان، ۲۰۱۲).
- ۳- د. عدنان زیان فرحان، السياسة البرلمانية تجاه الاقليات الدينية في العراق ۱۹۱۴-۱۹۴۱، (دهوک، ۲۰۲۲).
- ۴- زید عدنان ناجی، أقليات العراق في العهد الملكي دراسة في الدور السياسي والبرلماني، (لبنان، ۲۰۱۵).



الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



- ٥- كاميران عبدالصمد احمد دوسكى، بهدينان في اواخر العهد العثماني ١٨٧٦-١٩١٤، (اربيل، ٢٠٠٧).
- ٦- كريم سليمان، شيخان وعين سفي في سطور، (ايران، ٢٠٢١).
- ٧- السيد عبد الرزاق الحسني، العراق قديما وحديثا، (لبنان، ٢٠١٣).
- ٨- د. عبد الوهاب الميسري، الاقليات اليهودية بين التجارة والادعاء القومي، (ب. م، ١٩٧٥).
- ٩- شوكت زين العابدين محمد السندي، "نموذج مدينة زاخو للتعایش ونبذ التطرف بين الاديان ضمن الجزيرة الفراتية دراسة استقرائية تحليلية"، ل كورد ههريما جزيرا فوراتي ميژوو، شارستاني، زمان وئهدهب، (زاخو، ٢٠٢٠).
- ١٠- صادق حسن السوداني، النشاط الصهيوني في العراق ١٩١٤-١٩٥٢، (بغداد، ١٩٨٠).
- ١١- غادة حمدي عبد السلام، اليهود في العراق ١٨٥٦-١٩٢٠، (القاهرة، ٢٠٠٨).
- ١٢- د. كاظم حبيب، مسيحيو العراق اصالة- انتماء- مواطنة، (دمشق، ٢٠١٨).
- ١٣- افرام فضيل البهرو، محلة سورايي نصاري (برايه تي) في دهوك، ط (٢)، (دهوك، ٢٠١٦).
- ١٤- د. هلال كاظم حميري الشلبي، المسيحيون ودورهم الاجتماعي والاقتصادي والثقافي والسياسي في العراق" دراسة تاريخية في العلاقات الاسلامية - المسيحية ١٩١٥-٢٠١٥"، (الاردن، ٢٠٢٢).
- ١٥- سعيد الحاج صديق زاخوي، التعليم في مدينة زاخو " في ضوء وثائق دارسها ١٩٠٠-١٩٧٩"، ت: غسان وليد الجوادي، (دهوك، د. ت).
- ١٦- د. فاضل البراك، المدارس اليهودية والايروانية في العراق "دراسة مقارنة"، (بغداد، ١٩٨٤).
- ١٧- الاب البيرونا، فيشخابور، (بغداد، ٢٠٠٤).
- ١٨- حهسو هورمي، هندهك تيروركيين زيانا مير ته حسين سه عيد عه لي به گ، وه رگيران: محه مه د گفاري، (دهوك، ٢٠١٩).
- ١٩- د. ذنون الطائي، الاتجاهات الاصلاحية في الموصل " في اواخر العهد العثماني وحتى تأسيس الحكم الوطني"، (بغداد، ٢٠٠٨).
- ٢٠- اريك براون، يهود كردستان، أكمله واصدره: رافائيل ثاتاي، ترجمة الي العربية: شاخوان كركوكي وعبد الرزاق بوتاني، (اربيل، ٢٠٠٢).
- ٢١- سهيل قاشا، مسيحيو العراق، (بيروت، ٢٠٠٩).
- ٢٢- د. نجاة عبد الله، الامبراطوريات الحدود والقبائل الكردية " كردستان ونزاع الحدود التركي والايرواني ١٨٤٣-١٩٣٢"، ترجمة: د. سعاد محمد خضر، ت: ابراهيم محمود، (طهران، ٢٠٢٠).
- ٢٣- باسيلي نيكيوتين، الكرد "دراسة سوسولوجية وتاريخية"، ترجمة: نوري طالباني، ط: (٣)، (سليمانية، ٢٠٠٧).
- ٢٤- دينو دانيال، "هه فبه يقين دگهل ژهنه رالي خانه نشيکراو نه ليعايزهر جيغري"، گوڤاري ئيسرائيل- كورد، ژماره: (٥)، (ههولير، ٢٠٠٩).





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

- ٢٥- عزالدين سليم باقصرى، مهرگهه "الاصل، التسمية، المفاهيم، الطقوس، المراسيم والنصوص الدينية"، (دهوك، ٢٠٠٣).
- ٢٦- انور المائي، انور الماي، الاكراد في بهدينان "بحث تاريخي اجتماعي عن منشأ الاكراد وعقائدهم، وعاداتهم وطبائعهم وآدابهم"، ط (٢)، (دهوك، ١٩٩٩).
- ٢٧- ميهدادى ئيزهدى، چهرده باسيك له بارهى كوردانهوه، وهرگيران: ئه مين شوان، (سليمانى، ٢٠٠٧).
- ٢٨- جمبد شكرى بابكر ئاكرهه، ئاكرى (عقرة) في العهد الملكى، (دهوك، ٢٠٠٨).
- ٢٩- د. عبد الله مرقس راي، مانكيش بلدة الجمال والعتاء "دراسة اجتماعية أنثروبولوجية"، (د. م، ٢٠٢٢).
- ٣٠- د. شيرزاد زكريا محمد، محمد شمدين اغا السلطاني حياته ودورة السياسي والاجتماعي ١٨٧٤-١٩٢٤ دراسة تاريخية، تقديم: د. غسان وليد الجوادى، (اربييل، ٢٠٢٤).
- ٣١- المطران يوسف بابانا، القوش عبر التاريخ، م. ت: يوحنا حسقيال بابانا وجورج حسقيال بابانا، ط (٢)، (دهوك، ٢٠١٢).
- ٣٢- سعيد الحاج صديق زاخوي، يهود زاخو تاريخهم وتراثهم منذ قدومهم حتى هجرتهم النهائية ١٩٥١، مراجعة وتقديم: د. غسان وليد الجوارى، (د. م، ٢٠٢٠).
- ٣٣- حيكمة مهلا ياسين ئاكرهه، ئاكرى دروڤه لىن ديروڤى دا، (دهوك، ٢٠١٢).
- فه كولين وگوتار:**
- ١- سهروه ر سالار چوچانى، "به پيچه وانهه عه ره به كاني عىراق، كورد دراوسى باش بوون بو جووله كه"، گوڤارا ئيسرائيل كورد، ژماره: (٤)، (ههولير، ٢٠٠٩).
- ٢- عبدالله نوري و د. فتحي عباس، "محمد شمدين اغا (١٨٧٤-١٩٢٤) ودورة السياسي والاجتماعي" مجلة التربية للعلوم الانسانية، م: (٥)، العدد: (١٨)، (مووسل، ٢٠٢٥).
- ٣- يوحنا عبد الاحد، "الكلدان في قضاء زاخو"، مجلة زاخو، العدد: (٤)، (زاخو، ٢٠٠٤).
- ٤- د. عبد الفتاح علي بوتاني، "ملاحظات اولية عن اليزيدية واليزيديين"، مجلة لالش، العدد (١٢)، (دهوك، ٢٠٠٠).
- ٥- ياسين كهريم عه بدوللا، "گوڤشه يهك له ناساندى جووله كه و كورته ميژوويه كى ولاتى ئيسرائيل"، گوڤارا ئيسرائيل كورد، ژماره (١١)، (ههولير، ٢٠١٠).
- ٦- سوران حه مه ره ش، "جووه كان و به تايبهت كورده جووه كانله دهقه ميژوويه كاندا بهرجه ستهن"، گوڤارى ئيسرائيل كورد، ژماره (٩)، (ههولير، ٢٠١٠).
- ٧- رشا هشام جميل، "اليهود ودورهم في الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية في كردستان وخاصة منطقة (كترمه سير) في القرن العشرين"، مجلة جامعة كرميان، المجلد (٣)، العدد خاص بمؤتمر الخانقين، (كرميان، ٢٠١٧).
- ٨- عبدالرقيب يوسف، "تاييئى مه سيحى ل كوردستانى"، گوڤارا دهوك، ژماره (٤)، (دهوك، ١٩٩٨).





## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



- ٩- علاء خميس علوان الحميري، تطور التعليم في العراق واثره في الحياة الاجتماعية ١٩١٢-١٩٥٨، مجلة كلية التربية للعلوم التربوية والانسانية- جامعة بابل، العدد (٤٣)، (بابل، ٢٠١٩).
- ١٠- نغم محمد علي جواد، المدارس اليهودية في العراق ١٨٤٦١٩٢٥، مجلة كلية التربية للبنات، المجلد (٢٤)، (د. م، ٢٠١٣).
- ١١- مصدق توفى، ئيكه مين خواندنگه ها دهوكي، گوڤارا دهوك، ژماره (٢)، (دهوك، ١٩٩٨).
- ١٢- د. ماهر حامد، معارف الموصل في عهد الاحتلال البريطاني ١٩١٨-١٩٢٠، مجلة التربية للعلوم الانسانية، المجلد (٢) العدد الخاص، (د. م، ٢٠٢٢).
- ١٣- وليد الجوادى ووصفيه محمد شيخو، تقارير مفتشية المعارف العامة عن المدارس في القرى المسيحية في قضاء زاخو- العهد الملكي ١٩٢١-١٩٥٨ مصدرا لدراسة اوضاعها العامة، مجلة العلوم الانسانية ل جامعة زاخو، (زاخو، ٢٠١٧).
- ١٤- د. عبد الفتاح علي يحيى البوتاني وعلي عبيد شكري، التعليم في منطقة بادينان خلال العهد الملكي ١٩٢١-١٩٥٨ "دراسة تاريخية"، مجلة الدراسات التاريخية والثقافية، م: (١٢)، العدد (٤١١)، (د. م، ٢٠٢١).
- ١٥- نازاد ميران، ههڤه يڤين دگه ل د. موردخاى يوڤا " كورده كان له گه ل جووله كان زور باش بوون"، گوڤارا ئيسرائيل كورد، ژماره: (٩)، (ههولير، ٢٠١٠).
- ١٦- بينيامين مه حمود حه سهن، "دؤستايه تي كورد و جووله كه"، گوڤارى ئيسرائيل- كورد، ژماره: (٨)، (ههولير، ٢٠١٠).
- ١٧- نازاد ميران، "جووله كه كان كوردستان به ولاقى دووهه مى خوڤان ده زانن"، گوڤارا ئيسرائيل - كورد، ژماره: (١٢)، (ههولير، ٢٠٠٩).
- ١٨- قادر سليم شمو، "موقف الكورد الايزديون من المذابح الارمنية (١٨٩٤-١٩١٨)"، مجلة لالش، (دهوك، ٢٠٠٤).
- ١٩- جميل محمد مصطفى، "دهوك- محطات من الذاكرة لاربعينات القرن الماضي"، مجلة دهوك، العدد: (٢١)، (دهوك، ٢٠٠٥).
- ٢٠- ممتاز حسين سليمان، "دورة الحياة عند الايزدي"، مجلة لالش العددان (٣٢-٣٣)، (دهوك، ٢٠١١).
- ٢١- د. فتحي عباس، "محمد شمدين اغا (١٨٧٤-١٩٢٤) ودورة السياسي والاجتماعي" مجلة التربية للعلوم الانسانية، م: (٥)، العدد: (١٨)، (مووسل، ٢٠٢٥).
- ٢٢- يوحنا عبد الاحد، "الكلدان في قضاء زاخو"، مجلة زاخو، العدد: (٤)، (زاخو، ٢٠٠٤).
- ٢٣- سه روهر سالار چوچانى، "به پيچه وانهى عه ره به كاني عيراق، كورد دراوسى باش بوون بؤ جووله كه"، گوڤارا ئيسرائيل كورد، ژماره: (٤)، (ههولير، ٢٠٠٩).
- ٢٤- كوڤان ئيحسان ياسين، نه خشى كنيشتا حزقييلى ل ئاميدى و په رستگه ها جوھيا ل سندورى ل ساللا ١٩٣٣، گوڤارا سيلاف، ژماره (١٣٨)، ٢٠٢٤.



## الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

- ٢٥- عبدالرقيب يوسف، ثابئي مهسيحي ل كوردستاني، گوڤارا دهوك، ژماره(٤)، ١٩٩٨ .
- ٢٦- ههلوويست عمر قادر، يهود كردستان بين الامس و اليوم، مجله گه لاويژ نو، العددان (١٦-١٧) ، سليمانيه، ٢٠٠٧ .
- ٢٧- . ماهر حامد، معارف الموصل في عهد الاحتلال البريطاني ١٩١٨-١٩٢٠، مجلة التربية للعلوم الانسانية، المجلد (٢) العدد الخاص، (د. م، ٢٠٢٢).
- ٢٨- ته حسين نافشكي، "گرنگيا مانگيش د ديروكا دوهي و نه فرودا"، گوڤارا دهوك، (دهوك، ٢٠٠٠).

### تيزين دكتوراي:

- ١- عروبة جميل محمود عثمان، الحياة الاجتماعية غي الموصل "١٨٣٤-١٩١٨"، اطروحة الدكتوراه غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل، (الموصل، ٢٠٠١).
- ٢- علي عبيد شكري، الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية في منطقة بادينان خلال عهد الملكي "١٩٢١-١٩٥٨"، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية، جامعة دهوك، (دهوك، ٢٠٢٠).

### نامين ماستهري:

- ١- زكري محمد يونس الروز بياني، قضاء الشيخان ١٤ تموز ١٩٥٨- ٩ نيسان ٢٠٠٣ دراسة تاريخية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، (زاخو، ٢٠٢٢).
- ٢- سفانة هزاع اسماعيل حمودي الطائي، الموصل في سنوات الانتداب البريطاني ١٩٢٠-١٩٣٢، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب، جامعة الموصل، (الموصل، ٢٠٠٢).
- ٣- هلز عثمان ميرو، دهوك (١٩٤٥-١٩٧٥) "دراسة تاريخية-ميدانية"، رسالة ماجستير غير منشورة قسم تاريخ، كلية التربية، جامعة زاخو، (زاخو، ٢٠١١)

### List of sources:

#### Interview:

- Interview with: Haji Rajab Amin in Akre 16\5\2025.
- Interview with: Gule Juma Jichu (Akre 16\5\2025).
- Interview with: Hashim Taha Hakim (Duhok, 26\5\2025).
- Interview with: Salah Naaman (Duhok 16\6\2025).
- Interview with: Kamiran Islam Mohammed (Amedi 21\6\2025).
- Interview with: Elias David John (Amedi 21\6\2025).
- Interview with: Gurgis Shamoun Warda (Sheikhan, 12\9\2025).
- Interview with: Qadir Khalil Hussein (Sharia 22\9\2025).

#### Book translated into Kurdish:

- <sup>١</sup>Dr. Khalil Jundi Rasho, Parn z'adebe Dine Ezdiyan, (Erbil, 2004).



الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في  
المنطقة بهدينان (١٩٥٨-١٩٢٦) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



-<sup>٢</sup>Anwar al-Jandi, Comparison of Religions: A Civilizational Historical Study on Religions from Ancient Times to Today, translated by Nihad Jalal Habibullah.

-<sup>٣</sup>Azad Mustafa, Jami Ya Akre "Zana u Navdar-Keltur-Albama Weneyan", Volume: (2), (Duhok, 2023).

-<sup>٤</sup>Dr. Murdikha Zakin, Kurdish Jews, History of Life and Relationship with Kurdish Nobles, translated by Sirwan Hussein Biyayi, (Erbil, 2015).  
Book in Arabic Translated into Arabic:

1. Bakhtiar Hassoun, Minority Rights and Guarantees in Positive Laws, supervised by: Ringber Jamil (Duhok, 2018).

2. Muhammad Khalid Bara, Minority Rights and Their Protection under the Provisions of Public International Law (Lebanon, 2012).

3. Dr. Adnan Ziyar Farhan, Parliamentary Policy towards Religious Minorities in Iraq 1914-1941 (Duhok, 2022).

4. Zaid Adnan Naji, Iraqi Minorities in the Monarchy: A Study of Their Political and Parliamentary Role (Lebanon, 2015).

5. Kamiran Abdul Samad Ahmed Doski, Bahdinan in the Late Ottoman Era 1876-1914 (Erbil, 2007).

6. Karim Suleiman, Sheikhan and Ain Sifni in Brief (Iran, 2021). 7- Mr. Abdul Razzaq Al-Hassani, Iraq: Past and Present (Lebanon, 2013).

8- Dr. Abdul Wahab Al-Maysari, Jewish Minorities Between Trade and National Claim (n.p., 1975).





الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

9- Shawkat Zain Al-Abidin Muhammad Al-Sindi, "The Zakho City Model of Coexistence and Rejection of Extremism Among Religions in the Jazira: An Inductive and Analytical Study," by Kurd Herema Jazira Furat Mezhu, Sharstani, Zaman wa Adeeb (Zakho, 2020).

10- Sadiq Hassan Al-Sudani, Zionist Activity in Iraq 1914-1952 (Baghdad, 1980).

11- Ghada Hamdi Abdel Salam, The Jews in Iraq 1856-1920 (Cairo, 2008).

12- Dr. Kazim Habib, Iraqi Christians: Authenticity, Belonging, and Citizenship (Damascus, 2018).

13. Afram Fadil Al-Bahro, The Surai Nasara (Brayati) Neighborhood in Dohuk, 2nd ed. (Dohuk, 2016).

14. Dr. Hilal Kazim Humairi Al-Shalabi, Christians and Their Social, Economic, Cultural, and Political Role in Iraq: A Historical Study of Islamic-Christian Relations 1915-2015 (Jordan, 2022).

15. Saeed Al-Hajj Sadiq Zakho, Education in the City of Zakho: In Light of Documents from its Study 1900-1979, trans. Ghassan Walid Al-Jawadi (Dohuk, n.d.).



16. Dr. Fadhil Al-Barrak, Jewish and Iranian Schools in Iraq: A Comparative Study (Baghdad, 1984). 17- Father Al-Bir Abuna, Fishkhabour, (Baghdad, 2004).
- 18- Hasso Hormi, Hindi, Turkish Language, Mir Tahsin Saeed Ali Beg, and Girgan: Muhammad Ghafari, (Dohuk, 2019).
- 19- Dr. Thanoun Al-Ta'i, Reformist trends in Mosul "in the late Ottoman era until the establishment of national rule" (Baghdad, 2008).
- 20- Eric Brown, The Jews of Kurdistan, completed and published by: Raphael Thatai, translated into Arabic by: Shakhwan Karkouki and Abdul Razzaq Botani, (Erbil, 2002).
- 21- Suhail Qasha, Christians of Iraq, (Beirut, 2009).
- 22- Dr. Najat Abdullah, Border Empires and Kurdish Tribes, "Kurdistan and the Turkish and Iranian Border Dispute 1843-1932", Translated by: Dr. Souad Muhammad Khadr, published by: Ibrahim Mahmoud, (Tehran, 2020).
- 23- Basili Nikitin, The Kurds, "A Sociological and Historical Study," translated by: Nouri Talabani, ed.: (3), (Sulaymaniyah, 2007).
- 24- Dinesh Dania5, "There is a world in the kingdom of Khan Nashekraw and Eliezer Geoffrey," Gevare Israel-Kord, Israel: (5), (Holler, 2009).
- 25- Ezzedine Salim Baqsari, Margheh, "Origin, naming, concepts, rituals, religious ceremonies and texts" (Dohuk, 2003).
- 26- Anwar Al-Mayi, Anwar Al-Mayi, The Kurds in Bahdinan, "A Social-Historical Research on the Origins of the Kurds, Their Beliefs, Customs, Characters, and Etiquettes," 2nd ed. (Dohuk, 1999).
- 27- Mehrdadi Eizidi, "Cordabasik to Bari Kordaneh," and "Girgan: Emin Shawan," (Soleimani, 2007).
- 28- Jumbad Shukri Babakir Akre, Akre (Aqre) in the Royal Era, (Dohuk, 2008).





الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

29- Dr. Abdullah Marqos Rabi, Mankish: A Town of Beauty and Generosity – A Socio-Anthropological Study (n.p., 2022).

30. Dr. Sherzad Zakaria Muhammad, Muhammad Shamdin Agha al-Sultani: His Life and Political and Social Role 1874-1924 – A Historical Study, Introduction by Dr. Ghassan Walid al-Jawadi (Erbil, 2024).

31. Bishop Yousef Babana, Alqosh Through History, Translated by Youhanna Hesqiel Babana and George Hesqiel Babana, 2nd ed. (Duhok, 2012).

32. Saeed al-Hajj Sadiq Zakhoyi, The Jews of Zakho: Their History and Heritage from Their Arrival Until Their Final Emigration in 1951, Reviewed and Introduced by Dr. Ghassan Walid al-Jawadi (n.p., 2020).

33- Hikmet Mulla Yassin Akariya, Akariya Drupalin Diruki Da, (Dohuk, 2012).

Research and Discourse:

1. Sarwar Salar Chuchani, "Unlike the Iraqi Arabs, the Kurds were good neighbors to the Jews", Israel Kurd Magazine, No. 4, Erbil, 2009.

2- Abdullah Nuri and Dr. Fathi Abbas, "Mohammed Shamdin Agha (1874-1924) and his political and social role" Al-Tarbiya Journal of Humanities, Volume 5, Issue 18, Mosul, 2025).

3- Yohanna Abdul Ahad, "The Chaldeans in Zakho District", Zakho Magazine, No. 4, (Zakho, 2004).

4- Dr. Abdul Fattah Ali Butani, "Preliminary Observations on Yazidis and Yazidis", Lalsh Magazine, No. 12, (Duhok, 2000).

الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية "اليزيديين، اليهود، المسيحيين" في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



5- Yasin Karim Abdullah, "A Corner to the Introduction of Jews and a Brief History of Israel", Kurdish Israel Magazine, No. 11, (Erbil, 2010).

6- Soran Hama Rash, "Jews, especially Jewish Kurds, are reflected in historical texts", Israel Kurd Magazine, No. 9, (Erbil, 2010).

7- Rasha Hisham Jamil, "The Jews and Their Role in Political, Economic and Social Life in Kurdistan and the Special Region (Karmasir) in the Twentieth Century", Kerman University Magazine, Volume (3), Special issue on Khanaqin, (Kermayan, 2017).

8- Abdul Raqib Yousef, "Christian Religion in Kurdistan", Duhok Magazine, No. (4), (Duhok, 1998).

9- Alaa Khamis Alwan Al-Hamiri, Development of Education in Iraq and its Impact on Social Life 1912-1958, Journal of the Faculty of Education for Educational Sciences and Humanities, Babylon University, Vol (43), (Babylon, 2019).

10- Nagham Mohammed Ali Jawad, Jewish Schools in Iraq 1846-1925, Girls' Education College Magazine, Volume (24), (DM, 2013).

11- Mossadeq Tuvi, First School of Duhok, Duhok Magazine, No. (2), (Duhok, 1998).

12- Dr. Maher Hamid, Knowledge of Mosul in the British Occupation 1918-1920, Journal of Education for the Humanities, Volume (2) Special Issue, (DM, 2022).

13- Walid al-Jawadi and his description of Mohammed Sheikho, Report of the Inspector of Public Knowledge on Schools in the Christian Village in Zakho District- Royal Covenant 1921-1 General, Journal of Humanities at Zakho University, (Zakho, 2017).

14- Dr. Abdul Fattah Ali Yahya al-Butani and Ali Obaid Shukri, Education in the Badinan region during the Royal Covenant 1921-1958, Historical Studies, Historical and Cultural Studies Magazine, M: (12), Number (1\4), (DM, 2021).





الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"

- 15- Azad Miran, interview with Dr. Mordecai Jonah, "The Kurds were very good with the Jews", Israel Kurd Magazine, No. 9, Erbil, 2010.
- 16- Benjamin Mahmoud Hassan, "Friendship between Kurds and Jews", Israel-Kurd Magazine, No. (8), (Erbil, 2010).
- 17- Azad Miran, "Jews consider Kurdistan as their second country", Israel-Kurd Magazine, No. (12), (Erbil, 2009).
- 18- Qadir Salim Shmo, "The Position of the Yezidi Kurds in the Armenian War (1894-1918)", Lalsh Magazine, (Duhok, 2004).
- 19- Jamil Mohammed Mustafa, "Duhok - Reservoirs of the Memory of the Fourth Century", Duhok Magazine, Issue: (21), (Duhok, 2005).
- 20- Mumtaz Hussein Sulaiman, "Durah al-Hayah al-Yazdi", Lalsh al-Addan Magazine (32-33), (Duhok, 2011).
- 21- Dr. Fathi Abbas, "Mohammed Shamdin Agha (1874-1924) and his political and social role" Al-Tarbiya Journal of Humanities, Volume 5, Issue 18, Mosul, 2025).
- 22- Yohanna Abdul Ahad, "The Chaldeans in Zakho District", Zakho Magazine, No. 4, (Zakho, 2004).
23. Sarwar Salar Chuchani, "Unlike the Iraqi Arabs, the Kurds were good neighbors to the Jews", Israel Kurd Magazine, No. 4, (Erbil, 2009).
- 24- Kovan Ihsan Yasin, Map of Ezekiel Church in Amedi and Jewish Temple in Sindur in 1933, Silav Magazine, No. 138,
- 25- Abdulraqib Yousef, Christianity in Kurdistan, Duhok Magazine, No. 4,
- 26- Halwest Omar Qadir, Kurdistan Jews Between Yesterday and Today, Galawezh New Magazine, Al-Addan (16-17), Sulaimani,
- 27- . Maher Hamid, Knowledge of Mosul in the British Occupation 1918-1920, Journal of Education for the Humanities, Volume (2) Special Issue, (DM, 2022).

الجانب الاجتماعي للاقليات الدينية " اليزيديين، اليهود، المسيحيين " في  
المنطقة بهدينان (١٩٢٦-١٩٥٨) "دراسة لتاريخ الاجتماعي"



28- Tahsin Navshki, "The importance of the moon in the history of yesterday and today", Duhok magazine, (Duhok, 2000).

Doctoral theses:

1- Araba Jamil Mahmoud Osman, Social Life in Mosul, 1834-1918, Unpublished Doctoral Thesis, Faculty of Arts, Mosul University, (Mosul, 2001).

2- Ali Obaid Shukri, Economic and Social Situation in Badinan Region during the Royal Covenant "1921-1958", Unpublished PhD Thesis, Faculty of Humanities, University Duhok, (Duhok, 2020).

Master's Degree:

1- Zikri Mohammed Younis Al-Roz Biyani, Sheikhan Case 14 July 1958-9 April 2003 Historical Study, Unpublished Master's Thesis, Faculty of Humanities, Zakho University, (Zakho, 2022).

2- Safana Haza' Ismail Hamudi al-Ta'i, Mosul in the years of British discipline 1920-1932, unpublished master's thesis, Faculty of Arts, Mosul University, (Mosul, 2002).

3- Halz Osman Miro, Duhok (1945-1975) "Historical-Field Study", Unpublished Master's Thesis, Department of History, Faculty of Education, Zakho University, (Zakho, 2011)

